

THE LANGUAGES OF LUXEMBOURG

INTERMEDIATE LEVEL



A M C H A M  LUXEMBOURG
AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN LUXEMBOURG



Exclusive distributors: Mylanguage S.A.R.L & Amcham Luxembourg a.s.b.l

Luxembourgish Nathalie Wagner

German Jeannette Wallenstein

English Melissa Vereecken & Georgiana Haragus

French Georgiana Haragus & Ghislaine Bezerga

Portuguese Teresa Pimentel

Foreword & Editing David Serban

Task manager Venera Vladoianu

2015 Amcham Luxembourg a.s.b.l ©

Table of contents

Giving / Asking for information	1
Describing a person / an object	3
Expressing opinion	5
Invite, accept, refuse, complain, thank, excuse	7
Talking about your health	10
Talking about a technical problem	12
Expressing different states of being	15
Prevent / Attract attention	17
Conditioning / Hypothesis	19
Reporting an event / making a statement	20
Expressing possibility / obligation /	22
Permission / advice / suggestion	22
Reservation / travel agency	24
At the bus station /	26
train station / airport	26
At the hotel / pension / youth hostel	28
At the restaurant	31
At the market	32
At the bank	34
Doing sports	35
At the tourist office	38
At the museum / theatre / cinema /	40
concert /art exhibition	40
Renting a car / bike	41
In a café / pub	41
Interview	43
First day at work	44
Teamwork	46
Motivation / Expressing appreciation	48
Socializing at work and outside the office	48

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Giving / Asking for information	Offrir / Demander des renseignements	Auskunft erhalten / erteilen	Renseignementer / Informatione ginn/froen	Dar / Pedir informações
What can I do for you?	Que puis-je faire pour vous?	Was kann ich für Sie tun?	Wat kann ech fir lech maachen?	Como posso ajudá-lo?
Are you looking for information?	Désirez-vous des renseignements?	Wünschen Sie eine Auskunft?	Sicht Dir Informatiounen?	(Você) Deseja alguma informação?
How may I help you?	Comment puis-je vous aider?	Womit kann ich Ihnen helfen?	Wéi kann ech lech hëllefen?	Como posso ajudá-lo/ ajudar-te?
Do you need / want more details?	Avez-vous besoin de / désirez-vous plus de détails?	Wollen Sie mehr Einzelheiten wissen?	Braucht Dir méi Informatiounen / Detailer?	(Você) Precisa de / Deseja mais detalhes?
I am at your disposal for information / guidance / advice.	Je suis à votre disposition pour des renseignements / conseils.	Für weitere Fragen / Auskünfte stehe ich Ihnen zur Verfügung.	Wann Dir Froen hutt oder Informatiounen braucht, stinn ech zu Ärer Verfügung.	Estou à sua disposição para o(a) informar/ aconselhar.
I am searching for ... (this place). I would like to speak to...	Je cherche... (cet endroit). Je voudrais parler à ...	Ich suche nach... Ich würde gerne mit ... sprechen.	Ech sichen ... (Plaz) Ech géing gär mam ... schwätzen.	(Eu) Procuuro... (este lugar). Gostaria de falar com...
Could you direct me to ... (the right room / place)?	Pourriez-vous m'indiquer (la bonne salle / le bon endroit)?	Könnten Sie mir den richtigen ... (Raum / Ort) zeigen.	Kéint Dir mir soe wou .. (dat richtegt Zëmmer / d'Plaz) ass?	(Você) Poderia indicarme... (a sala / o lugar)?
Could you help me find ...?	Pourriez-vous m'aider à trouver ...?	Könnten Sie mir bitte helfen zu finden?	Kënnst dir mir hëllefen ze fannen?	(Você) Pode ajudar-me a encontrar...?
I am looking for information regarding this aspect / problem.	Je cherche des renseignements concernant cet aspect / ce problème.	Ich hätte gerne Informationen zu diesem Thema / Problem.	Ech sichen Informatiounen iwwer dest Thema / dësen Problem.	(Eu) Procuuro informações sobre este assunto / problema.

Where is the conference / seminar taking place?	Où a lieu la conférence / le séminaire?	Wo findet die Konferenz / das Seminar statt?	Wou ass d'Konferenz / de Seminaire?	Onde vai ser a conferência / o seminário?
Can you show me the way to...?	Pouvez-vous me dire le chemin pour aller à / vers ... ?	Könnten Sie mir bitte den Weg nach/zur/zum... zeigen?	Kënnst Dir mir wann ech gelift de Wee op ... weisen?	(Você) Pode indicar-me o caminho para...?
Should I turn right / left / carry on straight?	Est-ce que je devrais tourner à droite / à gauche / continuer tout droit ?	Soll ich nach rechts / links abbiegen? Geradeaus fahren?	Soll ech no riets / lénks ofbéien / riichtaus goen?	(Eu) Devo/ Tenho de virar à direita / à esquerda / continuar em frente?
Please, can you tell me where the restrooms / lavatories / toilets are?	Où se trouvent les toilettes, s'il vous plaît ?	Könnten Sie mir bitte sagen, wo die Toiletten sind?	Entschëllegt, kënnst Dir mir wann ech gelift (w.e.g.) soen, wou d'Toilette sinn?	Onde é a casa de banho, por favor?
Could you show me the way to the waiting room / this department / the parking lot / the train station?	Où se trouve la salle d'attente / ce rayon / le parking / la gare?	Könnten Sie mir den Weg zum Wartezimmer / zur Abteilung / zum Parkhaus / zum Bahnhof zeigen?	Kéint Dir mir den Wee an d'Salle d'Attente bei dëst Departement / bei d'Parkhaus / op d'Gare weisen?	Onde é a sala de espera/ a repartição / o parque de estacionamento / a estação de comboios?



Mise au point

Puis-je ?

Dérivant du verbe “pouvoir” au présent de l’indicatif, “puis-je” est utilisé uniquement pour la forme interrogative, et ne concerne que la 1ère personne du singulier. Pas de variantes analogues pour les autres personnes.

A ne pas confondre avec “puis”, un adverbe de temps que signifie “après, ensuite”.

“Puis-je?” et “Est-ce que je peux?” sont deux formes acceptables dans la même mesure mais “Puis-je?” est un élément de la politesse, plus élégant et toujours utilisable en conversation.

Ou’est-ce que je peux faire pour toi mon garçon?

Que puis-je faire pour vous, monsieur le directeur?

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Describing a person / an object	Décrire une personne / un objet	Beschreibung einer Person / eines Objektes	Eng Persoun / en Objet beschreiwen	Descrever uma pessoa / um objecto
She is a beautiful and elegant young lady.	C'est une jeune femme belle et élégante.	Sie ist eine schöne, elegante und junge Frau.	Si ass eng schéin an elegant jonk Fra / Damm / Joffer.	Ela é uma rapariga / miúda bonita e elegante.
He is a handsome, polite and wise man.	C'est un bel homme poli et sage.	Er ist ein gutaussehender, freundlicher und kluger Mann.	Hien ass e flotten, héiflechen / manéierlechen a gescheite Mann.	Ele é um rapaz interessante, educado e inteligente.
She is 1.7 meters tall. She is not so short.	Elle mesure 1mètre 70. Elle n'est pas si petite.	Sie ist 170cm gross. Sie ist nicht so klein.	Si ass 1 Meter 70 grous. Si ass net esou kleng.	Ela mede 1 metro e 70. Ela não é pequena.
Nobody is ugly. Everyone is special in their own way.	Personne n'est laid. Chacun est original à sa façon.	Niemand ist hässlich, jeder ist auf seine Art schön.	Keen ass ellen, Jiddereen ass eenzegarteg op seng Art a Weis.	Ninguém é feio. Cada um é especial à sua maneira.
He is an intelligent and hardworking man.	C'est un homme intelligent et travailleur / assidu / courageux / motivé.	Er ist intelligent und tüchtig.	Hien ass en intelligenten a fläissege Mann.	Ele é um homem inteligente e trabalhador.
Oh, what a cute child and he's got beautiful blue eyes!	Quel enfant mignon aux yeux bleus !	Oh, was für ein süßes Kind, mit solchen hübschen blauen Augen!	O, wat e klenge léiwe Jong / Bouf, mat bloen An!	Que criança bonita...e que lindos olhos azuis!
The little girl has long brown hair.	La petite fille a de longs cheveux châains.	Das kleine Mädchen hatte langes, kastanienbraunes Haar.	Dat klengt Meedchen huet laang brong Hoer.	A menina tem cabelos castanhos compridos.
My parents are kind and caring.	Mes parents sont gentils et soucieux de mon bienêtre / affectueux / prévenants.	Meine Eltern sind freundlich und fürsorglich.	Meng Eltere sinn immens léif. Si si gutthäerzeg Leit.	Os meus pais são simpáticos e carinhosos. Eles são boas pessoas.
I am searching for that big coloured cup.	Je cherche la grande tasse colorée.	Ich suche die grosse, bunte Tasse.	Ech siche déi grous faarweg Taass.	(Eu) Estou à procura da caneca colorida.

This is a nicely decorated basket.	C'est un panier joliment décoré.	Das ist ein hübsch dekoriertes Korb.	Dat ass e schéinen dekoréierte Kuerf.	Esta cesta está bem decorada.
That wooden table was made by her father.	La table en bois a été faite par son père.	Der hölzerne Tisch wurde von ihrem Vater gemacht.	Den hëlzenen Dësch ass vu sengem Papp gebaut / geschräinert ginn.	Aquela mesa de madeira foi feita pelo pai dela.
He is renting a threebedroom apartment.	Il loue un appartement à trois chambres.	Er mietet eine Dreizimmerwohnung.	Hie lount en Apartement mat 3 Schlofkummeren.	Ele aluga um apartamento com três quartos.
Her clothes are all expensive and extravagant.	Ses vêtements sont chers et extravagants.	Alle Ihre Kleider sind teuer und extravagant.	Hir Kleeder sinn all immens deier an extravagant.	As roupas dela são caras e extravagantes.



Focus point

Adverbs and adjectives

An adverb is usually formed from an adjective :

Adjectives+ly: nice → nicely
care → carefully
kind → kindly
happy → happily

Attention: Irregular form: good → well

In English, adjectives can be formed using a significant number of endings:
Beautiful, wooden, impressive ...

Adjectives are generally situated before the noun/pronoun, but as a predicative adjective (with the verb to be), the adjective is situated after the noun / pronoun and the verb: Nobody is ugly.



Scharfstellen

Zusammengesetzte Adjektive

Im Deutschen gibt es zusammengesetzte Adjektive :

kastanienbraunes, zitronengelb, federleicht, nagelneu, mausetot, steinhart, strohdumm, blitzschenkll, butterweich, hauchdünn, knietief, haargenau

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Expressing opinion	Exprimer des opinions	Meinungsäußerung	Meng Meenung soen	Expressar opiniões
In my opinion, you are right / correct.	À mon avis / Selon moi, tu as raison.	Meiner Meinung nach hast du Recht / Unrecht.	Menger Meenung no /A mengen An hues du Recht.	(Eu) Acho que (tu) tens razão.
Today's children are obsessed with electronics.	Les enfants d'aujourd'hui sont obsédés par l'électronique.	Die heutigen Kinder sind von Elektronik besessen.	Hautdesdaags sinn d'Kanner vun der Elektronik besieess.	As crianças de hoje são obceçadas pela tecnologia moderna.
Yes, I do believe that is true.	Oui, je suis convaincu que c'est vrai.	Ja, ich glaube, dass das wahr ist.	Jo, ech mengen datt dat wouer ass / stëmmt.	Sim, (eu) também acho.
I don't think he has arrived yet.	Je ne pense pas qu'il soit déjà arrivé.	Ich glaube nicht, dass er schon angekommen ist.	Ech mengen, hien ass nach net ukomm.	(Eu) Acho que ele ainda não chegou.
I completely agree with you / them.	Je suis complètement d'accord avec toi / eux.	Ich bin völlig mit dir / ihnen einverstanden.	Ech sinn absolut Ärer / denger Meenung.	Estou plenamente de acordo consigo / com eles.
I am of the same opinion.	Je partage la même opinion.	Ich teile / habe die gleiche Meinung.	Ech sinn där selwechter Meenung.	(Eu) Tenho a mesma opinião.
I feel I have to disagree with you / them.	Je pense que je ne suis pas d'accord avec vous / toi.	Ich teile nicht Ihre / deren Meinung. Ich bin nicht Ihrer Meinung.	Ech sinn net Ärer / denger Meenung.	(Eu) Temo não ser da mesma opinião.
I agree in principle, but / however ...	En principe je suis d'accord, mais / cependant...	Grundsätzlich bin ich damit einverstanden, aber...	Ech si jo a Prinzip dermat averstan, mee...	Em princípio, (eu) concordo. No entanto...
I disagree entirely with this statement / conclusion.	Je ne suis pas du tout d'accord avec cette déclaration / conclusion.	Mit diesem Argument / dieser Schlussfolgerung bin ich überhaupt nicht einverstanden.	Ech sinn absolut net mat dësem Argument / Conclusioun averstan.	(Eu) Discordo totalmente com esta proposta / conclusão.
I don't like to watch TV.	Je n'aime pas regarder la télévision.	Ich schaue nicht gerne Fernsehen.	Ech kucken net gär Fernseh / Tëlee.	(Eu) Não gosto de ver televisão.
I adore reading whodunits / detective stories.	J'adore lire des romans policiers.	Ich lese gerne Krimis.	Ech liese gär Krimien.	(Eu) Adoro ler romances policiais.
I don't mind helping you.	Ça ne me dérange pas de t'aider.	Es macht mir nichts, aus dir zu helfen.	Dat mécht mir näischt aus, lech / dir ze hëllefen.	(Eu) Não me importo de te ajudar.

I don't really like wearing these shoes, in fact I hate them.	Je n'aime pas vraiment porter ces chaussures, en fait je les déteste.	Mir gefällt es nicht, diese Schuhe zu tragen, eigentlich hasse ich sie.	Ech doen dës Schong net wierklech gär un, ech haassen se eigentlech.	(Eu) Não gosto nada destes sapatos. Aliás, detesto-os.
I should really throw them out.	Je devrais vraiment les jeter.	Am besten sollte ich sie wegwerfen.	Ech misst se wierklech wechgeheien.	Devia deitá-los fora.
Do you like reading?	Estce que tu aimes lire?	Liest du gerne ?	Lies du gär ?	(Tu) Gostas de ler?
Of course, I do!	Bien sûr que oui !	Natürlich !	Jo, natierlech !	Claro que sim/gosto !



Mise au point

Prépositions

y = là

J'aimerais aller au concert.
J'aimerais y aller.

en = de là

Il sort du supermarché
Il en sort.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Invite Accept Refuse Complain Thank Excuse	Inviter Accepter Refuser Se plaindre Remercier Excuser	Einladen Annehmen Absagen Sich beschweren Sich bedanken Sich entschuldigen	Invitéieren Akzeptéieren Refuséiere Sech beschwéieren Merci soen Sech entschëllegen	Convites Aceitação Recusa Queixas Agradecimentos Desculpas
I would like to invite you to the cinema.	Je voudrais / j'aimerais t'inviter au cinéma.	Ich würde Sie gerne ins Kino einladen.	Ech géing dech gär an de Kino invitéieren.	(Eu) Gostava de te convidar para ir ao cinema.
I would like that too, but I am afraid that I cannot accept your invitation.	Je voudrais ça également, mais je m'excuse de ne pas pouvoir accepter ton invitation.	Ich würde auch gerne mitgehen, aber leider kann ich Ihre Einladung nicht annehmen.	Ech géing ganz gär matgoen, mee ech ka leider deng Invitatioun net unhuelen.	(Eu) Gostava de ir, mas tenho de recusar o teu convite.
<p>Would you like to join us?</p> <p>Sure. Where should we meet? At what time?</p> <p>No, sorry, I am busy, perhaps another time.</p>	<p>Est-ce que tu voudrais nous rejoindre ?</p> <p>Bien sûr. Où est-ce qu'on devrait se rejoindre? À quelle heure?</p> <p>Non, désolé, je suis occupé ; peut-être une autre fois.</p>	<p>Möchten Sie mit uns gehen?</p> <p>Gerne. Wo wollen wir uns treffen? Um wieviel Uhr ?</p> <p>Leider nicht, ich bin beschäftigt, vielleicht ein anderes Mal?</p>	<p>Kënns de gär mat?</p> <p>Jo sécher. Wou solle mer eis treffen? Um wéivill Auer ?</p> <p>Nee, et deet mir leed, ech hunn esou vill ze dinn, villäicht eng aner Kéier.</p>	<p>(Tu) Queres vir conosco? Claro. Onde nos encontramos? A que horas?</p> <p>Desculpa, mas não posso. Estou muito ocupado. Noutra altura, talvez!</p>
<p>I was wondering if you would like to go to the concert with me.</p> <p>Most definitely, I would love to.</p> <p>I have to decline. I don't enjoy that type of music.</p>	<p>Je me demandais si tu voudrais aller au concert avec moi.</p> <p>Ca me plairait vraiment d'y aller.</p> <p>Je dois refuser, ce type de musique ne me plaît pas .</p>	<p>Hast du Lust, mit mir auf das Konzert?</p> <p>Gerne, mit Vergnügen. Ich muss leider absagen, mir gefällt diese Musikrichtung nicht.</p>	<p>Ech hu mech gefrot, ob s du gär wéilts mat mir op de Konzert goen.</p> <p>Jo, immens gär.</p> <p>Ech muss leider ofsoen, ech hunn déi Zort vu Musek net esou gär.</p>	<p>(Tu) Gostavas de ir comigo ao concerto?</p> <p>(Claro que) gostava!</p> <p>Tenho imensa pena, mas não gosto muito do tipo de música.</p>

Will you help me?	Est-ce que tu peux m'aider?	Würden Sie mir helfen?	Kéints du mir hëllefen?	(Tu) Podes ajudar-me?
Yes, of course I will help you.	Oui, bien sûr que je vais t'aider.	Selbstverständlich helfe ich Ihnen.	Jo, natierlech hëllefen ech dir.	Sim, claro que posso!
No, I am sorry ... (give reason)	Non, je suis désolé(e) ... (donner une raison)	Nein, leider kann ich Ihnen nicht helfen ... (Grund geben)	Nee, et deet mir leed ... (de Grond)	(Eu) Não posso, desculpa ... (dar uma desculpa)
How about going shopping together?	Que penses-tu d'aller faire des courses ensemble ?	Hast du Lust, zusammen Shoppen zu gehen?	Solle mer zesummen akafe goen?	E que tal se fossemos às compras juntas (os)?
What a great idea, I need to buy new shoes!	Quelle idée géniale ! Je dois acheter de nouvelles chaussures.	Gute Idee, ich brauche neue Schuhe!	Eng super Iddi, ech brauch nei Schong.	Ótima ideia. Aliás, (eu) preciso de comprar uns sapatos novos!
Sounds good, but I am not available at this time.	Cela me plairait, mais je ne suis pas disponible en ce moment.	Klingt gut, aber leider kann ich zu dieser Uhrzeit nicht.	Klängt gutt, mee am Moment kann ech net / sinn ech net disponibel.	Seria ótimo, mas desta vez não vai ser possível.
I have a complaint to make.	J'ai une réclamation à faire / Je veux adresser une réclamation.	Ich möchte eine Beschwerde machen / einreichen.	Ech hunn eng Reklamatioun.	(Eu) Tenho de fazer uma queixa / enviar uma reclamação.
I am sorry, but I need to let you know this is not what I expected.	Je suis désolé(e), mais je dois vous annoncer que je ne m'attendais pas à cela.	Es tut mir leid, aber ich muss Ihnen mitteilen, dass ist nicht das, was ich mir vorgestellt habe.	Et deet mir leed, mee ech muss lech matdeelen, dat et net dat ass, wat ech mir erwaart / virgestallt hunn.	Desculpe, mas (eu) não estava à espera disto.
I am afraid there is a slight problem with this document.	Je crains qu'il y ait un problème avec ce document.	Ich fürchte es gibt ein kleines Problem mit dem Dokument.	Ech mengen, do ass e klenge Problem mam Dokument.	Acho que este documento tem um pequeno problema.
Thank you very much.	Je vous remercie beaucoup. Merci beaucoup	Vielen Dank. Ich bedanke mich bei Ihnen.	Villmools Merci.	Muito obrigado(a).
I really appreciate your help.	J'apprécie vraiment votre aide.	Ich weiß Ihre Hilfe zu schätzen.	Villmools Merci. Ech schätzen Är Hëllef immens.	(Eu) Agradeço imenso a sua ajuda.

I am so thankful for having you here.	Je suis si reconnaissant(e) / tellement content(e) de vous avoir ici / que vous soyez ici.	Ich freue mich, Sie bei uns zu haben.	Ech sinn immens frou, lech bei eis ze hunn.	(Eu) Agradeço-lhe por aqui estar.
I apologize for being late.	Je vous prie de m'excuser pour mon retard / Je m'excuse d'être en retard.	Ich entschuldige mich für mein Zuspätkommen.	Ech entschëllege mech fir meng Verspéidung.	Desculpe o atraso.
Excuse me / Sorry, can you help me?	Excusez-moi, pouvez-vous m'aider ?	Entschuldigung, könnten Sie mir bitte helfen?	Entschëllegt, kënnt dir mir w.e.g hëllefen?	Desclupe. Pode-me ajudar?



Focus point

Formal and informal correspondance

Dear Sir / Madam,

I am writing to you in order to/regarding/in reference to...
 I am looking forward to hearing from you.
 Thank you for your consideration.

Yours faithfully,

Dear Amanda

Thanks for your invitation/reply/kind thoughts.
 I hope you are doing fine.
 Sorry I haven't written to you in such a long time.
 I am looking forward to seeing you.

Sincerely,

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Talking about your health	Parler de votre santé	Über Ihre Gesundheit reden	Vu menger Gesondheet schwätzen	Falar sobre a sua saúde
I have been feeling bad / sick for a few days.	Je n'ai pas été bien ces derniers jours.	Ich fühle mich seit einigen Tagen krank / schlecht.	Zënter e puer Deeg, fillen ech mech net esou gutt.	(Eu) Não tenho estado bem estes últimos dias. / Tenho estado adoentada.
I want to see the doctor, please. It is urgent.	Je voudrais voir le docteur, s'il vous plaît. C'est urgent.	Ich muss dringend zum Arzt gehen.	Ech muss dréngend bei den Dokter.	(Eu) Preciso de ser visto(a) por um médico, Por favor, é urgente!
I have back pain / a headache / a toothache / a stomach ache.	J'ai mal au dos / à la tête / aux dents / au ventre.	Ich habe Rücken- / Kopf- / Zahn- / Bauchschmerzen.	Ech hunn de Réck/ de Kapp / d'Zänn / de Bauch wéi.	Doem-me as costas / os dentes. Dói-me a cabeça/ o estômago.
My feet / arms are hurting.	J'ai mal aux pieds / aux bras.	Meine Füße /Arme tun weh / schmerzen.	Meng Féiss an Äerm di mir wéi.	Doem-me os pés/ os braços.
I have already taken this medicine / pill.	J'ai déjà pris ce médicament / ce comprimé / cette pilule.	Ich habe bereits diese Medizin / Tabletten eingenommen.	Ech hu meng Medikamenter / Pëlle scho ageholl.	(Eu) Já tomei o comprimido/ o medicamento/ o remédio.
I have a minor / serious injury.	J'ai subi une blessure légère / grave.	Ich habe eine leichte / schwere Verletzung.	Ech hunn eng liicht /grouss Verletzung.	(Eu) Tenho uma pequena/ grave lesão.
I burnt my hand while cooking.	Je me suis brûlé la main pendant que je cuisinai.	Ich habe meine Hand beim Kochen verbrannt.	Ech hu meng Hand beim Kache verbrannt.	(Eu) Queimei a minha mão enquanto cozinhava.
I had / underwent surgery three months ago. I am slowly healing.	Je me suis fait opérer il y a trois mois. Je guéris lentement.	Ich hatte mich vor drei Monaten einer Operation unterzogen. Ich bin auf dem langsamen Wege der Besserung.	Ech si virun dräi Méint operéiert ginn. Sou lues a lues geet et mir besser.	(Eu) Fui operado(a) há três meses. (Eu) Estou a recuperar devagarinho.

Is this an illness or just an allergy?	Est-ce qu'il s'agit d'une maladie ou simplement d'une allergie?	Ist das eine Krankheit oder eine Allergie?	Ass dat eng Krankheet oder just eng Allergie.	Trata-se de um problema de saúde ou de uma simples alergia?
I think that I've caught a cold / flu / virus. I even have a fever.	Je crois que j'ai attrapé un rhume / une grippe / un virus. J'ai même de la fièvre.	Ich glaube, ich habe eine Erkältung / Grippe / Virusinfekt. Ich habe sogar Fieber.	Ech mengen, ech hunn eng Erkältung / eng Gripp / e Virus. Ech hunn esouguer Féiwer.	(Eu) Acho que estou constipado / com gripe / apanhei um vírus. Até tenho febre.
I have been coughing the whole day.	J'ai toussé toute la journée.	Ich habe den ganzen Tag gehustet.	Ech hunn dee ganzen Dag gehouscht.	Tossi durante todo o dia.
In the past, I suffered from a nervous breakdown.	Dans le passé, j'ai fait une dépression nerveuse.	In der Vergangenheit litt ich unter einem Nervenzusammenbruch.	An der Vergaangenheet, hunn ech ënnert engem Nervenzesummebroch gelidden.	Há uns anos atrás, (eu) tive uma depressão nervosa.
I suffer from ... (specify problem).	Je souffre de / J'ai ... (spécifier le problème).	Ich leide unter... (Problem angeben).	Ech leiden ënner ... (de Problem).	(Eu) Sofro de.../ Tenho... (especificar o problema).
I am a vegetarian and I am currently on a special diet.	Je suis végétarien(ne) et actuellement je suis un régime spécial.	Ich bin Vegetarier und mache im Moment eine spezielle Diät.	Ech si Vegetarier a maachen am Moment e spezielle Regime.	(Eu) Sou vegetariano e, actualmente, faço/sigo um regime / uma dieta especial.
Should I take some vitamins? Or will you prescribe some medicine for me?	Est-ce que je devrais prendre quelques vitamines ? Ou est-ce que vous me prescrirez des médicaments ?	Soll ich Vitamine einnehmen? Oder werden Sie mir Medikamente verschreiben?	Soll ech Vitaminnen anhuelen? Oder verschreift Dir mir Medikamenter?	Acha que eu devia fazer uma cura de vitaminas? Ou (você) vai receitar-me algum medicamento/ remédio?
The doctor gave me an injection yesterday.	Le docteur m'a fait une injection / piqûre hier.	Der Arzt gab mir gestern eine Spritze.	Den Dokter huet mer gëschter eng Sprëtz gemaach.	O médico deu-me uma injeção ontem.
I am at the hospital / at the doctor's for a checkup.	Je suis à l'hôpital / au cabinet (médical) pour un examen médical.	Ich bin im Krankenhaus / beim Arzt zur Untersuchung.	Ech sinn an der Klinick / beim Dokter fir eng Kontroll.	(Eu) Estou no hospital / no consultório do médico para fazer um controlo.

I am feeling better now. I am fine. I am enjoying good health.	Je me sens mieux maintenant. Je vais bien. Je me réjouis d'être en bonne santé.	Ich fühle mich jetzt besser. Mir geht es gut. Ich bin bei bester Gesundheit.	Ech fille mech besser elo. Mir geet et gutt. Ech erfreeë mech enger gudder Gesondheet.	(Eu) Sinto-me melhor. Estou bem. Estou de boa saúde.
--	---	--	--	--

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Talking about a technical problem	Parler d'un problème technique	Über ein technisches Problem reden	Vun engem technesche Problem schwätzen	Falar sobre um problema técnico
I think that something is wrong with your phone. The line seems to be always engaged.	Je crois que ton téléphone ne fonctionne pas. La ligne semble toujours occupée.	Ich glaube, mit deinem Telefon stimmt etwas nicht. Die Leitung ist immer besetzt.	Ech mengen, do ass eppes net an der Rei mat dengem Telefon. Et schéngt ëmmer besat ze sinn.	(Eu) Acho que o teu telefone tem um problema. A linha está constantemente ocupada.
My phone is out of order. I cannot call out anymore. I can only send text messages.	Mon téléphone ne fonctionne pas. Je ne peux plus appeler. Je peux seulement envoyer des messages.	Mein Telefon ist gestört. Ich kann nicht mehr anrufen. Ich kann nur noch Nachrichten verschicken.	Mäin Telefon geet net / ass futti. Ech kann net uruffen. Ech ka just SMSe schécken.	O meu telefone está avariado. Não consigo fazer chamadas. Só posso enviar mensagens.
My computer doesn't seem to work properly. Could it be because of a virus?	Mon ordinateur ne semble pas fonctionner correctement. Peut-être que c'est à cause d'un virus ?	Mein Computer funktioniert nicht mehr richtig. Könnte er einen Virus haben?	Mäi Computer schéngt net richtig ze goen. Kéint et wéinst engem Virus sinn?	O meu computador não funciona bem. Será que tem um vírus?
I connect to the internet by modem / cable / DSL / WiFi.	Je me connecte à l'Internet par modem / câble / DSL / WiFi.	Ich bin durch einer Modem- / Kabel- / DSL- / Drahtlosverbindung mit dem Internet verbunden.	Ech si mam Internet iwwert e Modem / e Kabel / en DSLUSchloss / de WiFi verbonnen.	(Eu) Tenho Internet através do modem/cabo/ da ADSL/ de Wifi.
I have purchased a new laptop monitor keyboard mouse external speakers	J'ai acheté un nouvel ordinateur portable un moniteur un clavier une nouvelle souris de nouveaux haut-parleurs	Ich habe einen neuen Laptop Monitor eine neue Tastatur eine neue Maus externe Lautsprecher	Ech hu mir en neie Laptop e Bildschierm eng nei Tastatur eng Maus nei Boxen	(Eu) Comprei: um portátil, um teclado, um rato, colunas novas, uma webcam,

webcam printer scanner.	une webcam une imprimante un scanner.	eine neue Webkamera einen neuen Drucker einen neuen Scanner gekauft.	eng Kamera en Printer en Scanner kaaft.	uma impressora, um scanner novo.
My car has broken down.	Ma voiture est tombée en panne.	Mein Auto ist kaputt.	Mäin Auto ass futti / spréngt net méi un.	O meu carro avariou.
Could you please check the: starter brakes clutch ignition exhaust pipe battery lamps carburetor tires (U.S) / tyres (U.K)?	Pourriezvous, s'il vous plaît, vérifier : le démarreur le frein l'embrayage l'allumage le tuyau d'échappement la batterie l'éclairage le carburateur les pneus?	Könnten Sie bitte den Anlasser die Bremsen die Kupplung die Zündung das Auspuffrohr die Batterie die Scheinwerfer den Vergaser die Reifen überprüfen ?	Kéint Dir w.e.g. de Starter d'Brems d'Kupplung d'Zündung denAuspuff d'Batterie d'Luuchten de Vergaser d'Pneuen iwwerpréiwen?	Por favor, (você) pode verificar: o motor de arranque os travões a embraiagem a ignição o tubo de escape a bateria as lâmpadas o carborador os pneus?
Would you, please, check if I have a puncture in the back tire?	Pourriez-vous vérifier si j'ai une crevaison à la roue / au pneu arrière, s'il vous plaît?	Könnten Sie bitte überprüfen, ob ich ein Loch im Hinterrad habe?	Kéint Dir w.e.g. kucken, ob ech e Lach am hëneschte Pneu hunn?	(Você) Não se importa de verificar se o pneu de trás tem algum furo, por favor?
I need my car to be fixed / repaired by next week, please.	J'ai besoin que ma voiture soit réparée avant la semaine prochaine, s'il vous plaît.	Mein Auto muss bis nächste Woche repariert / fertig sein.	Ech hätt gär, datt mäin Auto bis d'nächst Woch fäerdeg ass.	(Eu) Precisava que o carro ficasse pronto antes da próxima semana, é possível?
Could you, please, put some air into my front tires?	Pourriez-vous me mettre un peu d'air dans les pneus avant, s'il vous plaît ?	Könnten Sie mir bitte etwas Luft in die Vorderräder pumpen?	Kéint Dir w.e.g. e bëssen Loft a meng viischt Pneue maachen?	Será possível calibrar os pneus da frente, por favor?
The washing machine dishwasher cooker oven	La machine à laver le lavevaisselle la cuisinière le four	Meine Waschmaschine meine Spülmaschine mein Herd mein Ofen	D'Wäschmaschinn d'Spullmaschinn d'Kachmaschinn de Schäffchen	A máquina de lavar, a máquina de lavar louça o fogão, o forno,

central heating TV is broken.	le chauffage central la télévision est hors service / en panne.	meine Heizung mein Fernseher ist kaputt.	d'Heizung d'Tëlee ass futti.	o aquecimento central, a televisão está avariada.
The sink drain is clogged.	Le tuyau de l'évier est bouché.	Der Abfluss ist verstopft.	Den Offloss ass verstoppt.	O ralo da pia está entupido.
The kitchen is flooded with water.	La cuisine est inondée.	Die Küche steht unter Wasser.	D'Kichen ass iwwerschwemmt.	A cozinha está inundada.



Fokusséieren

Hatt oder Si

Am Lëtzebuergesche benotzt een

Dir als Respektform fir Autoritéitspersounen unzeschwätzen.

Hatt mat Kollegen an Frënn.

Meng Chefin ass ganz fein. Si ass ganz fein.

Meng Frëndin ass ganz flott. Hatt ass ganz flott.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
Expressing different states of being Happiness Surprise Interest Sadness Fear Disappointment Regret Anger	Exprimer des états différents Bonheur Surprise Intérêt Tristesse Peur Déception Regret Colère	Empfindungen ausdrücken Glück Erstaunen Interesse Traurigkeit Angst Enttäuschung Bedauern Zorn	Gefiller ausdrécken Freed Iwwerraschung Interessen Trauregkeet Angscht Enttäuschung Bedauern Roserei	Expressar diferentes sentimentos Felicidade Surpresa Interesse Tristeza Medo Decepção Arrependimento Raiva
I am very happy about the achievement. I am very thankful for / grateful for this opportunity.	Je suis très contente de cette réussite / reconnaissant(e) pour cette opportunité.	Ich freue mich sehr über über das Erreichte. Ich bin dankbar für die Möglichkeit.	Ech sinn immens frou / glécklech iwwert dat wat mir erreecht hunn / d'Méiglechteeten.	(Eu) Fico muito contente com o resultado / agradecido(a) pela oportunidade.
I am glad to hear about that. That is wonderful news!	Je suis contente d'apprendre cela. C'est une excellente nouvelle!	Ich freue mich sehr, das zu hören. Das ist eine sehr gute Nachricht!	Ech sinn immens frou dat ze héieren. Dat sinn immens gudd Noriichten!	(Eu) Fico contente por saber isso. É uma ótima notícia!
She is excited about meeting her friends.	Elle s'enthousiasme pour la rencontre de ses amis.	Sie ist begeistert Ihre Freunde zu treffen.	Hatt ass beegeschtet seng Frënn ze treffen.	Ela está excitadíssima por encontrar os amigos dela.
I was really surprised when he called me. It was so unexpected.	J'ai vraiment été surpris(e) quand il m'a appelé(e). C'était si inattendu.	Ich war wirklich überrascht, als er mich anrief. Es war so unerwartet.	Ech war immens iwwerrascht, wou hie mir ugeruff huet. Dat war esou onerwaart.	(Eu) Fiquei realmente surpreendido(a) quando ele me telefonou. Foi inesperado.
I was really amazed to hear about that! / I was impressed by...	J'ai vraiment été surpris(e) d'apprendre cela / J'ai été impressionné(e) par...	Ich war wirklich erstaunt, das zu erfahren / Es hat mich beeindruckt, dass...	Ech war wierklech erstaunt dat ze héieren / Ech war impressionéiert vu(n)...	(Eu) Fiquei muito surpreendido(a) com isso! / Fiquei admirado(a) com...
That's so wonderful!	C'est magnifique !	Das ist einfach grossartig!	Dat ass immens!	Maravilhoso!

It's amazing!	C'est incroyable!	Das ist unglaublich!	Dat ass fantastesch!	(É) incrível!
I would like to express my interest in your company / services / products.	Je voudrais exprimer mon intérêt pour votre entreprise / vos services / produits.	Ich möchte mein Interesse an Ihrer Firma / Dienstleistung / Ihrem Produkt bekunden.	Ech interesséiere mech immens fir Är Gesellschaft / Servicer / Produkter.	(Eu) Estou muito interessado(a) na sua empresa / na prestação de serviços / nos produtos.
I am very interested in starting a company.	La création d'une entreprise m'intéresse beaucoup.	Ich habe grosses Interesse daran, ein Geschäft zu eröffnen.	Ech sinn immens dorun interesséiert, eng Entreprise ze grënnen.	(Eu) Estou muito interessado(a) em criar uma sociedade.
I would like to open a chic boutique.	Je voudrais ouvrir une boutique de luxe.	Ich würde gerne eine schicke Boutique eröffnen.	Ech géing gär eng chic Boutique opmaachen.	Gostava de abrir uma loja de luxo.
They look upset / tired / bored.	Ils semblent être bouleversés / fatigués / ennuyés.	Sie sehen verärgert / müde / gelangweilt aus.	Si gesinn rosen / midd / gelangweilt aus.	Eles (as) têm ar descontentes / cansados (as) / aborrecidos (as).
She is scared of doing extreme sports.	Elle a peur de pratiquer des sports extrêmes.	Sie hat Angst, Extremsport zu treiben.	Hatt fäert fir Extremsport ze maachen.	Ela tem medo de praticar desportos radicais.
She is afraid of talking to him.	Elle a peur de lui parler.	Sie hat Angst, mit ihm zu sprechen.	Hatt fäert mat him ze schwätzen.	Ela tem medo de falar com ele.
She was very disappointed about his attitude.	Elle a été très déçue par son attitude.	Sie war sehr enttäuscht über seine Einstellung.	Hatt war immens enttäuscht iwwert seng Astellung.	Ela ficou decepcionada com a atitude dele.
I regret to inform you that we cannot accept your application at the moment.	J'ai le regret de vous informer que nous ne pouvons pas accepter votre candidature pour le moment.	Ich bedauere es, Sie davon in Kenntnis setzen zu müssen, dass wir Ihre Bewerbung momentan ablehnen müssen.	Et deet mir leed lech matzedeelen ze müssen, datt mir am Moment Är Ufro net unhuele kënnen.	(Eu) Lamento ter de o informar que não podemos aceitar a sua candidatura neste momento.
I am sorry I could not accompany you.	Je regrette ne pas avoir pu t'accompagner.	Es tut mir leid, dass ich dich/ Sie nicht begleiten konnte.	Et deet mir leed, datt ech net mat dir matgoe konnt.	Desculpe não o (a) / te ter podido acompanhar.
My friend got angry when he found out the results.	Mon ami s'est fâché quand il a appris les résultats.	Mein Freund ärgerte sich, als er die Resultate erfuhr.	Mäi Frënd ass rose ginn, wou hien d'Resultater gewuer ginn ass.	O meu / A minha amigo(a) ficou irritado(a) quando soube os resultados.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
Prevent / Attract attention	Prévenir /Attirer l'attention	Aufmerksamkeit erlangen von etwas ablenken	Opmierksamkeet kréien / vun eppes oflenken	Prevenir / Chamar à atenção
You'd better not call him now.	Il vaudrait mieux que tu ne l'appelles pas maintenant.	Du rufst ihn besser jetzt nicht an.	Du hues besser him elo net unzeruffen.	É melhor não lhe telefonar agora.
Wait! Don't argue with them.	Attends! Ne te dispute pas avec eux.	Halt! Diskutiere nicht mit ihnen.	Waart! Diskutéier net mat hinnen.	Espera(a)! Não discuta (s) com eles!
Stop! You should not talk to him in that way. He is not guilty.	Arrête! Tu ne devrais pas lui parler de cette façon. Il n'est pas coupable.	Moment einmal, Du solltest auf diese Art nicht mit ihm reden. Er ist nicht schuldig.	Stopp! Schwätz net sou mat him. Hien ass net schëlleg.	Pára! (Tu) Não devia (s) falar assim com ele. A culpa não é dele.
I don't think you should disturb him at this hour.	Je ne pense pas que tu devrais le déranger à cette heure.	Ich finde, du solltest ihn zu dieser Uhrzeit nicht stören.	Ech mengen net datt s du hien zu dëser Auerzäit stéiere solls.	Não creio que (tu) o devas incomodar a esta hora.
You must not be rude to them.	Tu ne dois pas être impoli envers eux.	Du solltest ihm gegenüber nicht unhöflich sein.	Du solls net esou frech mat hinne sinn.	(Tu) Não debes ser indelicado com eles.
This is not the right time / moment to speak to them because... (give reason)	Ce n'est pas le bon moment pour leur parler, car / du fait que ... (raison)	Es ist nicht der richtige Zeitpunkt, um mit ihm zu sprechen, weil... (Grund)	Dat ass elo net de richtege Moment, fir mat hinnen ze schwätzen, well ... (de Grund)	Não é o momento mais oportuno para falar com eles porque... (dar uma razão)
I would like to draw your attention to this significant issue / problem.	J'aimerais attirer votre attention sur ce problème important.	Ich möchte Sie auf dieses bestimmte Problem aufmerksam machen.	Ech géing gär Är Opmierksamkeet op dëse bëstemmte Problem zéien.	(Eu) Gostava que prestasse(s) atenção a este problema.
Can I have your attention, please?	Pourrais-je avoir votre attention, s'il vous plaît ?	Darf ich um Ihre Aufmerksamkeit bitten?	Ech bieden ëm Är Opmierksamkeet.	(Você/Vocês) Pode(m) dar-me um minuto de sua/vossa atenção, por favor?
Please bear with me.	Je demande votre patience.	Ich bitte um Geduld / Verständnis.	Ech bieden ëm Är Gedold / Versteedsdemech.	Um pouco de paciência, por favor!

I would like to bring this aspect / issue to your attention.	Je voudrais porter cet aspect / ce problème à votre attention.	Ich möchte Sie auf den folgenden Punkt aufmerksam machen.	Ech géing gär Är Opmierksamkeet op dëse speziellen Problem leeden / zéien.	(Eu) Gostava de lhe/vos dar a minha opinam sobre este assunto.
Attention please!	Votre attention, s'il vous plaît !	Achtung bitte!	Ech bieden nach eng Kéier ëm Är Opmierksamkeet, w.e.g.!	Atenção, por favor!
Please turn your attention to their presentation!	Veuillez prêter attention à leur présentation, s'il vous plaît!	Könnten Sie sich bitte auf deren Vortrag konzentrieren?	W.e.g., konzentréiert lech op hir Presentatioun!	Por favor, estejam atentos à apresentação deles!
His words caught my attention.	Ses mots ont attiré mon attention.	Seine Worte erweckten mein Interesse.	Hien huet wierklech meng Opmierksamkeet kritt.	As palavras dele retiveram a minha atenção.



Focus point

All about attention

- To call /draw someone's attention to something
- To pay attention to someone/something
- To give one's attention to something
- To get hold of someone's attention
- To catch someone's attention
- To bring something to someone's attention
- To be all attentive

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

LETZEBUERGESCH

PORTUGUÊS

Conditioning / Hypothesis	Condition / Hypothèse	Bedingung / Hypothese	Condition / Hypothes	Condição / Hipótese
If I am here, I will certainly help him.	Si je suis ici, je vais sûrement l'aider.	Wenn ich da bin, werde ich ihm sicher helfen.	Wann ech hei sinn, da wäert ech him bestëmmt hëllef.	Se (eu) aqui estiver, claro que o ajudo.
I will come if I have time.	Je viendrai si j'ai le temps.	Ich werde kommen, wenn ich Zeit habe.	Ech kommen, wann ech Zäit hunn.	Se (eu) tiver tempo, venho.
Supposing that he comes, what will you tell him?	Supposons qu'il vienne, qu'est-ce que tu lui diras?	Angenommen er kommt, was willst du ihm sagen?	Géi mol dovun aus, datt e kënnt, wat wëlls du him da soen.	Se ele vier, que lhe vais dizer?
We can meet at 7 pm unless you prefer a different time/hour.	Nous pouvons nous rencontrer à 19 heures à moins que / sauf si tu préfères une heure différente.	Wir können uns um 19Uhr treffen, es sei denn du bevorzugst eine andere Uhrzeit.	Mir kënnen eis um 7 Auer treffen, ausser du häss eng aner Zäit léiwer.	(Nós) Podemos-nos encontrar às 7 da tarde, a menos que prefiras outra hora.
If I were you, I would tell the truth.	Si j'étais à ta place, je dirais la vérité.	Wenn ich du wäre, würde ich die Wahrheit sagen.	Wann ech du wier, géing ech d'Wourecht soen.	Se (eu) estivesse no teu lugar, dizia a verdade.
If only I were given this chance, I would not disappoint you.	Si seulement j'avais cette chance, je ne te décevrais pas.	Wenn ich bloss die Möglichkeit hätte, würde ich dich nicht enttäuschen.	Wann ech nëmmen déi Chance hätt, dann géif ech dech net enttäuschen.	Se (eu) tivesse tido sorte, não o / te tinha decepcionado.
If he had been here, he would have helped us.	S'il avait été ici, il nous aurait aidé(e)s.	Wenn er da gewesen wäre, hätte er uns geholfen.	Wann hien hei gewiescht wär, hätt hien eis gehollef.	Se ele estivesse aqui, tinha-os(nos) ajudado.
If I had called him before, he would already be here now.	Si je l'avais appelé avant, il serait déjà ici maintenant.	Wenn ich ihn vorher angerufen hätte, wäre er längst da.	Wann ech hien éischer ugeruff hätt, da wier hien elo schonn hei gewiescht.	Se (eu) lhe tivesse telefonado antes, ele já cá estaria.

Mise au point

Le conditionnel



Présent
Futur
Impératif
Conditionnel présent
Conditionnel passé
Conditionnel présent

SI

PRÉSENT
PRÉSENT
PRÉSENT
IMPARFAIT
PLUSQUEPARFAIT
PLUSQUEPARFAIT

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Reporting an event / making a statement	Rapporter un événement / faire une déclaration	Berichterstattung Stellungnahme	E Rapport / Eng Ausso maachen	Relatar um acontecimento / Fazer uma declaração
Come to the concert! What did he say? He told you to come to the concert.	Viens au concert! Qu'est-ce qu'il a dit ? Il t'a dit de venir au concert.	Komm zum Konzert! Was hat er gesagt? Er sagte Dir, du solltest zum Konzert kommen.	Komm op de Konzert! Wat huet hie gesot? Hie sot dir, datt s de op de Konzert komme solls.	Vem ao concerto! O que é que ele disse? Ele disse para ires ao concerto.
"I met them yesterday." She told me that she had already met them the previous day.	« Je les ai rencontré(e)s hier. » Elle m'a dit qu'elle les avait rencontré(e)s la veille.	Ich traf sie gestern. Sie sagte mir, dass sie, sie bereits am vorherigen Tag getroffen hatte.	Ech hu si gëschter getraff. Hatt sot mir, hatt hätt si scho virgëschter getraff gehat.	„(Eu) Encontrei-os ontem.“ Ela disse-me que os tinha encontrado na véspera.
"I think that I'll manage to finish my work", Anna said. Anna said that she thought she would manage to finish her work.	« Je crois que je réussirai à finir mon travail », dit Anna. Anna a dit qu'elle croyait qu'elle réussirait à finir son travail.	Ich glaube, dass ich mit meiner Arbeit fertig werde. Anna sagte, dass sie denke, dass sie mit Ihrer Arbeit fertig werden würde.	„Ech mengen, datt ech mat menger Aarbecht fäerdeg ginn“ sot d'Anna. D'Anna sot, datt hatt mengt, datt hatt mat senger Aarbecht fäerdeg gëtt.	„Acho que (eu) vou conseguir acabar o meu trabalho“, disse a Anna. A Anna disse que pensava poder acabar o trabalho dela.
"I go to work by bus", he added. He added that he goes to work by bus.	« Je vais au travail en bus », a-t-il ajouté. Il a ajouté qu'il allait au travail en bus.	„Ich fahre mit dem Bus zur Arbeit“, fügte er hinzu. Er fügte hinzu, dass er mit dem Bus zur Arbeit fährt.	„Ech fuere mam Bus op d'Aarbecht“, sot hien. Hien huet gesot, datt hie mam Bus op d'Aarbecht fiert.	„Eu vou para o trabalho de autocarro“, acrescentou ele. Ele acrescentou que vai para o trabalho de autocarro.
"I am going to help him." She decided that she was going to help him.	« Je vais l'aider. » Elle a décidé qu'elle allait l'aider.	„Ich werde Ihm helfen. “ Sie entschied, dass sie Ihm helfen würde.	“Ech ginn him hëllefen.” Si / hatt huet decidéiert / entscheet, datt hatt him hëllefe wäert.	„(Eu) Vou ajudá-lo.“ Ela decidiu que o ia ajudar.

<p>"I have never been here before."</p> <p>He said that he had never been there before.</p>	<p>«Je n'ai jamais été ici avant.»</p> <p>Il a dit qu'il n'avait jamais été là avant.</p>	<p>„Ich war noch nie hier.“</p> <p>Er sagte, dass er niemals dort gewesen sei.</p>	<p>„Ech war (virdrun) nach ni hei.“</p> <p>Hien huet gesot, datt hien virdrun nach ni hei war.</p>	<p>„(Eu) Nunca estive aqui antes.“</p> <p>Ele disse que nunca lá/ ali tinha estado antes.</p>
---	---	--	--	---

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Expressing possibility / obligation / Permission / advice / suggestion	Exprimer une possibilité / une obligation / la permission / un conseil / une suggestion	Ausdruck einer Möglichkeit / Verpflichtung / Genehmigung / Rat / Vorschlag	Eng Méiglechkeet / eng Obligatioun / eng Geneemegung / e Rot / e Virschlag ausdrécken	Expressar uma possibilidade / uma obrigação / uma autorização / um conselho / uma sugestão
You can succeed in accomplishing your dreams. Don't give up!	Tu peux réussir à réaliser tes rêves. Ne renonce pas !	Du kannst es schaffen deine Träume zu verwirklichen. Gib nicht auf!	Du kanns deng Dreem erfüllen. Gëff net op!	Tu podes realizar os teus sonhos. Não desistas!
I have to go now or I'll be late for my appointment.	Je dois partir maintenant ou je serai en retard pour mon rendez-vous.	Ich muss gehen sonst komme ich zu spät zu meinem Geschäftstermin.	Ech muss elo goen, soss kommen ech ze spéit op mäi Rendez-vous.	(Eu) Tenho de me ir embora, ou vou chegar atrasado(a) ao meu encontro.
I think I may / might be able to prepare this project.	Je pense que je pourrais préparer ce projet.	Ich glaube, ich bin fähig dieses Projekt vorzubereiten.	Ech mengen ech kéint de Projet virbereeden.	(Eu) Acho que posso/ podia preparar este projecto.
You must not get on the train without having a ticket.	Tu ne dois pas monter dans le train sans être muni d'un ticket.	Du solltest ohne Fahrkarte, nicht in den Zug einsteigen.	Du däerfs den Zuch net huelen, ouni en Ticket / Billjee ze hunn.	(Tu) Não deves entrar no comboio sem bilhete.
He should be honest with her and if he doesn't love her, he must tell her. She has the right to know.	Il devrait être honnête / sincère avec elle et s'il ne l'aime pas, il doit lui dire. Elle a le droit de le savoir.	Er sollte ehrlich mit Ihr sein. Wenn er sie nicht liebt, muss er es Ihr sagen. Sie hat ein Recht darauf es zu erfahren.	Hie sollt éierlech si mat hir. Wann hie si net méi gär huet, da muss hien hir dat soen. Si huet d'Recht et ze wëssen.	Ele devia ser sincero com ela. Se não a ama / gosta dela, devia-lho dozer. Ela tem o direito de saber.
Can / could I come to your office this afternoon?	Est-ce que je peux / pourrais venir à ton bureau cet après-midi ?	Kann / Könnte ich heute Nachmittag zu Ihnen ins Büro kommen?	Kann / Kéint ech haut den Nomëtteg an Äre Büro (laanscht) kommen?	(Eu) Posso passar no teu escritório esta tarde?
May I leave earlier today, please?	Est-ce que vous me permettez de partir plus tôt aujourd'hui, s'il vous plaît ?	Könnte ich heute früher das Büro verlassen?	Dierft ech haut éischer goen, w.e.g. (wann ech gelift)?	Por favor, (eu) posso sair mais cedo hoje?

Yes, you can.	Oui, vous pouvez / avez la permission.	Ja, Sie können.	Jo, Dir kënn/däerft.	Sim, podes.
You should support him in his decisions.	Tu devrais soutenir ses décisions.	Du solltest ihn bei seinen Entscheidungen unterstützen.	Du sollts hie bei sengen Decisiounen ënnerstëtzen.	(Tu) Devas apoiar as decisões dele.
You should not be upset with her.	Tu ne devrais pas être fâchée contre elle.	Du solltest dich nicht über sie aufregen.	Du sollts dech net iwwert hatt opreegen.	(Tu) Não devias estar zangado com ela.
He ought to be more polite.	Il devrait être plus poli.	Er sollte höflicher sein.	Hie sollt(soll) méi héiflech sinn.	Ele devia ser mais delicado.
Where do you suggest we meet?	Qu'est-ce que tu proposes comme lieu de rencontre ?	Was schlägst du vor? Wo wollen wir uns treffen?	Wat schléis du vir, wou mir eis treffe sollen?	Onde (é que tu) sugeres que nos encontremos?
Where shall we meet?	Où veux-tu qu'on se rencontre?	Wo sollen wir uns treffen?	Wou solle mir eis treffen?	Onde nos encontramos?
I suggest talking to her.	Je suggère de lui en parler.	Ich schlage vor, mit ihr zu sprechen.	Ech schloe vir, mat hir / him ze schwätzen.	(Eu) Sugiro que se fale com ela.
Shall I / we talk to her?	Et si je lui parlais / nous lui parlions ?	Sollen wir / ich mit ihr sprechen?	Solle mir / soll ech mat hir / him schwätzen?	Devo / Devemos falar com ela?
Do you want me to talk to her?	Est-ce que tu veux que je lui parle ?	Möchtest Du, dass ich mit ihr spreche?	Wëlls du, datt ech mat hir / him schwätzen?	(Tu) Queres que eu fale com ela?

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
---------	----------	---------	----------------	-----------

Reservation / travel agency	Réservation / Agence de voyage	Reservierung / Reisebüro	Reservatioun / Reesagence	Reservas / Agência de viagens
In whose name should the reservation be made?	C'est à quel nom que la réservation devrait être faite ?	Auf welchen Namen soll die Reservierung lauten?	Op wéi een Numm soll d'Reservatioun gemaach ginn?	Em que nome deve ser feita a reserva?
I would like to reserve / book a single / double room with bath.	Je voudrais réserver une chambre simple / pour deux personnes avec salle de bain.	Ich würde gerne ein Einzel/ Doppelzimmer mit Badezimmer reservieren / buchen.	Ech géing gär en Eenzel/ Duebelzëmmer mat Buedzëmmer reservéieren/ buchen.	(Eu) Gostava de reservar um quarto simples / duplo com casa de banho.
I would like to book a room in your hotel / pension (bed and breakfast) for 5 days between the 15 th and the 20 th of June.	Je voudrais réserver une chambre dans votre hôtel / pension pour 5 jours entre le 15 et le 20 juin.	Ich würde gerne ein Zimmer in ihrem Hotel / ihrer Pension für 5 Tage zwischen dem 15. und 20. Juni buchen.	Ech géing gär en Zëmmer an Ärem Hotel / Ärer Pensioun reservéieren / buchen, fir 5 Deeg tëscht dem 15. an dem 20. Juni.	(Eu) Gostaria de reservar um quarto no seu hotel/ sua pensão por 5 dias de 15 a 20 de Junho.
I would like to confirm a reservation in my name...	Je voudrais confirmer une réservation à mon nom...	Ich möchte gerne die Reservierung unter meinem Namen bestätigen...	Ech géing gär eng Reservatioun confirméieren op mengem Numm...	(Eu) Gostaria de confirmar a reserva que foi feita em meu nome...
How far is the hotel from the airport / train station / bus station?	L'hôtel est à quelle distance de l'aéroport / de la gare ferroviaire / de la gare routière ?	Wie weit ist das Hotel vom Flughafen / Bahnhof / Busbahnhof / entfernt?	Wéi wäit ass den Hotel vum Fluchhafen / vun der Gare / vun der Bushaltestell ewech?	A que distância fica o hotel do aeroporto / da estação dos comboios / da estação terminal dos autocarros?
I would like to book a trip / vacation / holiday to...	Je voudrais réserver un voyage / des vacances en / au / (pays)... à (ville) ...	Ich würde gerne eine Reise, Fahrt nach...buchen.	Ech géing gär eng Rees / Vakanz op ... (Stad) buchen.	(Eu) Gostava de reservar uma viagem / ir de férias para...
I would like to travel to... (destination).	Je voudrais voyager vers... (destination).	Ich würde gerne nach... reisen.	Ech géing gär op ... reesen.	(Eu) Gostava de fazer uma viagem a... (destino).
How much are the tickets?	Combien coûtent les billets?	Wieviel kosten die Fahrkarten / Fahrscheine?	Wéi vill kaschten d'Ticketen?	Quanto custam os bilhetes?

Do you have a brochure about Greece / on the Greek islands?	Est-ce que vous avez une brochure sur la Grèce / sur les îles grecques?	Haben Sie einen Katalog von Griechenland / über die griechischen Inseln?	Hutt Dir eng Brochure / e Prospekt iwwer Griicheland / d'grüichesch Inseln?	(Você) Tem brochuras da Grécia / das Ilhas gregas?
Do I need any additional documents?	Est-ce qu'il faut d'autres documents?	Brauche ich noch zusätzliche Dokumente?	Brauch ech speziell Pabeieren / Dokumenter? Brauch ech e Visa?	Vão ser precisos mais documentos?
Do I need a visa?	Est-ce qu'il faut un visa?	Brauche ich ein Visum?		É preciso visto?
What special offers do you have right now?	Quelles sont les offres spéciales en ce moment ?	Gibt es zur Zeit Sonderangebote?	Wat fir speziell Offeren hutt Dir am Moment? Hutt Dir speziell Offeren am Moment?	Há ofertas especiais, neste momento?
Can you help us plan the itinerary / find a guide, please?	Pouvez-vous nous aider à faire l'itinéraire / trouver un guide, s'il vous plaît ?	Könnten Sie uns mit dem Fahrplan helfen, bitte? Könnten Sie uns bitte helfen einen Reiseleiter zu finden?	Kënnt Dir eis hëllefen, e Plang ze maachen / e Guide ze fannen, w.e.g.?	(Você) Pode ajudar-nos a planear o itinerário / encontrar um guia, por favor?
What is the most appropriate time to visit?	Quel est le meilleur moment pour organiser une visite / faire un séjour ?	Wann ist der günstigste Zeitpunkt für einen Besuch?	Wéini ass déi beschten Zäit fir dohinner ze fueren?	Qual é a melhor altura para fazer a visita?
In case of emergency, can the dates be changed?	En cas d'urgence, est-ce que les dates peuvent être changées / modifiées ?	Kann man bei einem Notfall den Reiseternin verschieben?	Wann eppes geschitt /an engem Noutfall, kënne mir den Datum änneren? Kréie mer dann d'Suen zeréck?	Em caso de urgência, as datas podem ser alteradas?
Are the tickets refundable?	Est-ce que les tickets/billets sont remboursables ?	Werden die Fahrkarten zurückerstattet?		Os bilhetes são reembolsáveis?



Scharfstellen

Danke !

Jemanden für etwas danken, seinen Dank für etwas aussprechen = sich bedanken

Ich bedanke mich höflich für die

Einladung / Zusammenarbeit / Vertrauen / Unterstützung / Gastfreundschaft / Hilfe / Applaus

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
At the bus station / train station / airport	À la gare routière / à la gare ferroviaire / à l'aéroport	Auf dem Busbahnhof / Bahnhof / Flughafen	Op der Gare / um Fluchhafen	Na estação terminal dos autocarros / Na estação / No aeroporto
Where will the bus stop next?	Quel sera l'arrêt suivant du bus?	Wo wird der Bus als nächstes halten?	Wou hält de Bus fir d'nächst?	Onde é a próxima paragem?
What is the next stop?	Quel est le prochain arrêt?	Welches ist die nächste Bushaltestelle?	Wéi heescht déi nächst Bushaltestell?	Qual é a próxima paragem?
Which bus should I take in order to reach the city centre?	Quel bus devrais-je prendre afin d'arriver au centre-ville?	Welchen Bus muss ich nehmen, um ins Stadtzentrum zu gelangen? Muss ich den Bus / Zug / Flugzeug wechseln, um an mein Reiseziel zu gelangen?	Wat fir e Bus soll ech huelen, fir an den Zentrum ze kommen? Muss ech ëmklammen / den Bus / Zuch / Fliger wiesselen?	Que autocarro (é que eu) tenho de apanhar para ir para o centro (da cidade)? (Eu) Tenho de fazer várias escalas durante a minha viagem?
Do I have to switch buses / trains / planes during my journey?	Est-ce que je dois changer de bus / trains / au cours de mon voyage ?			
Where can I buy the ticket?	Où est-ce que je peux acheter les tickets / billets?	Wo kann ich den Fahrschein / das Flugticket kaufen?	Wou kann ech den Ticket kafen?	Onde (é que eu) posso comprar o(s) bilhete(s)?
How much is it with / without discounts?	Quel est le prix avec / sans réductions ?	Wieviel kostet es mit / ohne Ermässigung?	Wéi vill ass e mat / ouni Prozenter?	Qual o preço com / sem descontos?
How long is the ticket valid?	Combien de temps le ticket est-il valable ?	Wie lange ist der Fahrschein gültig?	Wéi laang gëllt den Ticket?	Qual é a validade do bilhete?

How much does a daily / weekly / monthly ticket cost?	Combien coûte un ticket journalier / hebdomadaire / mensuel ?	Wieviel kostet ein Tages/ Wochen/ Monatsfahrchein?	Wéi vill kascht en Dagesticket / en Ticket fir eng Woch / fir e Mount?	Quanto custa um bilhete diário / passe semanal / mensal?
I would like to buy a single / oneway ticket.	Je voudrais acheter un aller simple.	Ich möchte einen Einzelfahrchein kaufen.	Ech hätt gär just een Ticket fir dohin.	(Eu) Gostaria de comprar um bilhete simples.
I would like to purchase a roundtrip / return flight.	Je voudrais acheter un aller / retour.	Ich würde gerne eine Rundreise und einen Rückflug kaufen.	Ech hätt gär en Ticket fir hin an zeréck.	(Eu) Gostaria de comprar uma ida e volta.
Is this seat available?	Est-ce que cette place est disponible?	Ist der Sitzplatz noch frei?	Ass dëse Sëtz fräi?	Este lugar está livre?
Can I board now?	Est-ce que je peux monter à bord de l'avion ?	Kann ich jetzt einsteigen?	Kënne mir lo u Bord goen?	(Eu) Posso embarcar já?
May I take my seat?	Est-ce que je peux prendre ma place ?	Dürfte ich mich auf meinen Platz setzen?	Kann ech meng Plaz huelen?	(Eu) Já posso ocupar o meu lugar?
I am trying to get to...	J'essaie d'arriver à ...	Ich versuche nach... zu gelangen.	Ech versichen op ... ze kommen.	(Eu) Estou a tentar chegar ao / à...
Could you, please tell me when / where I should get off?	Est-ce que vous pouvez me dire quand / où je dois descendre ?	Könnten Sie mir bitte sagen, wann / wo ich aussteigen muss?	Kéint Dir mir w.e.g. soen, wou / wéini ech erausklamme muss?	(Você) Pode dizer-me quando / onde (eu) devo descer?
What platform does the train to... leave from?	De quel quai part le train vers ... ?	Auf welchem Bahnsteig fährt der Zug ab?	Vu wéi engem Quai fiert den Zuch op ... fort?	De que cais parte o comboio que vai para...?
When does the train leave?	Quand est-ce que le train part ?	Wann fährt der Zug genau los / ab?	Wéini fiert den Zuch fort?	Quando é que o comboio parte?
When are we expected to arrive?	A quelle heure arrivons-nous plus ou moins / à peu près?	Was ist die voraussichtliche Ankunftszeit?	Wéini ass virgesinn, datt mir zu ukommen?	Para que horas está prevista a chegada?
When does the check-in desk open?	Quand est-ce que le bureau d'enregistrement sera ouvert ?	Wann wird der Flugabfertigungschalter geöffnet?	Wéini geet den Checkin Guichet op?	A que horas abre o check-in?

Where is the checkin desk for Luxair?	Où se trouve le bureau d'enregistrement pour Luxair?	Wo ist / befindet sich der Flugabfertigungsschalter für Luxair?	Wou ass den Checkin fir Luxair?	Em que balcão devo fazer o check-in?
When does the boarding start?	Quand est-ce que l'embarquement commence ?	Wann beginnt das Boarding / der Einlass in das Flugzeug?	Wéini fänkt de Boarding un?	A que horas é o embarque ?
At which gate?	À quelle porte?	Welcher Flugsteig?	Op wéi engem Gate?	Em que porta?
Where can I check in my luggage?	Où est-ce que je peux enregistrer mes bagages?	Wo kann ich mein Gepäck aufgeben?	Wou kann ech meng Kofferen / Wallissen anchecken?	Onde posso despachar a minha bagagem?
Here is my identity card / passport and my ticket.	Voici ma carte d'identité / mon passeport et mon billet.	Hier ist mein Personalausweis / Reisepass / Flugschein.	Hei ass meng Identitéitskaart / mäi Pass a mäi Fluchbilljee.	Aqui está o meu cartão de cidadão / bilhete de identidade / passaporte e o meu bilhete.
My suitcase / luggage has been lost.	Ma valise / mon bagage a été perdue/perdu.	Mein Gepäck ist verloren gegangen.	Mäin Handgepäck /meng Koffere si verluer gaang.	A minha mala / bagagem não chegou.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
At the hotel / pension / youth hostel	À l'hôtel / à la pension/ à l'auberge de jeunesse	Im Hotel / in der Pension / Jugendherberge	Am Hotel / an der Pensioun / an der Jugendherberg	No hotel / na pensão / pousada da juventude
I have booked a single / double room with shower and TV / with a view.	J'ai réservé une chambre pour une personne / deux personnes avec douche et télé / avec vue.	Ich habe ein Einzel / Doppelzimmer mit Dusche und Fernseher / mit Ausblick gebucht.	Mir hunn eng Eenzelkummer / en Duebelzëmmer mat Dusch an Tëlee/mat Vue gebucht.	(Eu) reservei um quarto simples / duplo com casa de banho privativa e televisão / com uma boa vista.

How long are you planning to stay?	Combien de temps est-ce que vous envisagez de rester / séjourner?	Wie lange wird Ihr Aufenthalt sein?	Wéi laang wëllt Dir bleiwen?	Quanto tempo pensa / tenciona ficar?
Shall we help you with your luggage?	Est-ce qu'on peut vous aider avec vos bagages ?	Können wir Ihnen mit dem Gepäck behilflich sein?	Solle mir lech hëllef mat de Kofferen?	(Eu) Posso ajudá-lo(a) a levar a bagagem?
Yes, thank you! I would appreciate that very much.	Oui, merci. J'aimerais beaucoup.	Ja, das können Sie, das wäre sehr nett.	Jo, w.e.g.! Dat wier léif.	Sim, obrigado(a)!
No, thank you, I can manage it myself.	Non, merci. Je peux me débrouiller tout(e) seul(e).	Nein, vielen Dank, ich komme alleine zu recht.	Nee, villmools Merci, (dat as léif) ech gi selwer eens.	Não, obrigado(a), não é preciso. Eu desenrasco-me.
Breakfast / Lunch / Dinner is served from ... to ...	Le petit-déjeuner / déjeuner / dîner est servi de ... à ...	Frühstück / Mittag/ Abendessen wird von... bis... serviert.	D' Mueresiessen / d'Mëttegiessen / d'Owesiesse gëtt zerwéiert vun ... bis ...	O pequeno-almoço / almoço / jantar é servido das... às...
If you need anything, don't hesitate to call the reception / room service.	Si vous avez besoin de quelque chose, n'hésitez pas à appeler la réception / l'accueil / le service de chambre.	Wenn Sie etwas brauchen, lassen Sie es uns wissen. Rufen Sie den Zimmerservice oder die Rezeption an.	Wann Dir eppes braucht, zéckt net an d'Receptioun unzeruffen.	Se (você) precisar de alguma coisa não hesite em telefonar para a recepção / o serviço de quartos.
Do you need a taxi?	Avez-vous besoin d'un taxi ?	Brauchen Sie ein Taxi?	Braucht Dir en Taxi?	(Você) Precisa de um táxi?
Should / Shall I call one for you?	Est-ce que vous voulez que j'appelle un taxi pour vous ?	Soll ich eins für Sie bestellen?	Soll ech ee fir lech ruffen?	(Eu) Devo chamar um, se quiser?
Is there a discounted rate for children / elderly / a group?	Y a-t-il une réduction pour enfants / personnes âgées / un groupe ?	Gibt es Sondertarife für Kinder / Senioren / Gruppen?	Hutt Dir Spezialpräisser / Spezialtariffer fir Kanner / eeler Leit / e Grupp?	Há tarifas / reduções / preços especiais para crianças / pessoas idosas / grupos?
Where is the car park / parking lot?	Où se trouve le parking / stationnement public ?	Wo ist der öffentliche Parkplatz?	Wou ass denn öffentleche Parking?	Onde fica o parque de estacionamento?

Is there an additional fee for parking / cleaning / minibar?	Y a-t-il un supplément pour le parking / le nettoyage / le minibar?	Fallen zusätzliche Kosten für parken / putzen / Minibar an?	Muss een eppes zousätzlech bezuelen, fir de Parking / d'Botzen / d'Minibar?	Está previsto algum extra para o parque de estacionamento / a limpeza / o minibar?
Does your facility have a dining area?	Est-ce que votre complexe comprend une salle à manger ?	Hat Ihre Einrichtung einen Speisesaal?	Hutt Dir hei op der Plaz e Restaurant?	O seu estabelecimento tem restaurante?
Where is breakfast / lunch / dinner served?	Où est servi le petit-déjeuner / déjeuner / dîner?	Wo wird Frühstück / Mittag /Abendessen serviert?	Wou gëtt de Moiescaffi / d'Mëttegiessen / d'Owesiessen zerwéiert?	Onde é servido o pequeno-almoço / almoço / jantar?
You can check in at noon.	Vous pouvez vous présenter à la réception à midi.	Sie Können um 12Uhr mittags einchecken.	Dir kënnt vun haut de Mëtteg un anchecken.	(Você) Pode fazer o <i>check-in</i> ao meio-dia.
You have to check out before 2 pm.	Vous devez quitter avant 14 heures.	Sie müssen vor 14 Uhr auschecken.	Dir musst virun 2 Auer auschecken.	O <i>checkout</i> tem de ser feito antes das 2 horas da tarde.
Can we have another room, please?	Peut-on avoir une autre chambre, s'il vous plaît?	Könnten wir bitte ein anderes Zimmer haben?	Kënne mir en anert Zëmmer / eng aner Kummer kréie w.e.g.?	É possível arranjar outro quarto, por favor?
The heating system / air conditioning / elevator does not work.	Le système de chauffage / la climatisation / l'ascenseur ne fonctionne pas /est en panne.	Die Heizung / Klimaanlage /der Aufzug funktioniert nicht.	D'Heizung / d'Klimaanlag / de Lift funktionéiert net.	O sistema de aquecimento / ar condicionado / elevador não funciona.
Could you, please, send someone to fix it?	Pourriez-vous envoyer quelqu'un pour le réparer, s'il vous plaît ?	Könnten Sie jemand zur Reperatur schicken?	Kënnt Dir ee schécken deen dono kuckt?	É possível mandar alguém repará-lo, por favor?
Are there any messages for me?	Y a-t-il des messages pour moi?	Hat jemand eine Nachricht für mich hinterlassen?	Sinn Noriichte fir mech do?	Há alguma mensagem para mim?

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
At the restaurant	Au restaurant	Im Restaurant	Am Restaurant	No restaurante
Where can I find a restaurant nearby?	Où puis-je trouver un restaurant à proximité / tout près / par ici?	Wo kann ich ein nahgelegenes Restaurant finden?	Ass e Restaurant hei an der Géigend?	Onde posso encontrar um restaurante nas redondezas / aqui perto?
Could I have the menu, please?	Puis-je avoir le menu, s'il vous plaît?	Dürfte ich die Speisekarte haben?	Kéint ech d'Menuskaart kréie w.e.g.?	É possível ter a ementa, por favor?
I would like to have breakfast / lunch / dinner / something to drink.	Je voudrais prendre le petit-déjeuner / déjeuner / dîner / boire quelque chose.	Ich hätte gerne ein Frühstück / Mittag / Abendessen / etwas zum Trinken.	Ech hätt gär e Moieskaffi / e Mëttegiessen / en Owesiessen / eppes ze drénken, w.e.g.	(Eu) Gostaria de tomar o pequeno-almoço / almoçar / jantar / beber qualquer coisa.
What can I get you, Sir / Madam?	Que puis-je vous servir, Monsieur / Madame?	Was kann ich Ihnen bringen, Gnädiger Mann / gnädige Frau?	Wat kann ech lech bréngen, Madame / Monsieur?	Deseja beber (tomar) / comer alguma coisa?
I am a vegetarian.	Je suis végétarien(ne).	Ich bin Vegetarier.	Ech si Vegetarier.	Sou vegetariano.
I would like to have roasted chicken with rice and a side salad, please.	Je vais prendre / voudrais prendre du poulet grillé avec du riz et une salade, s'il vous plaît.	Ich hätte gerne ein gebratenes Hühnchen mit Reis und einem separaten Salat, bitte.	Ech hätt gär e gegrillte Poulet mat Râis an eng kleng Zalot, w.e.g..	Eu gostaria de comer frango assado com arroz e uma salada, por favor.
I would like to have a glass of sparkling water plain / tap water orange juice wine beer.	Je prendrai un verre d'eau pétillante eau plate jus d'orange de vin une bière.	Ich hätte gerne ein Glas Sprudelwasser stilles Wasser Orangensaft Wein Bier.	Ech hätt gär e Glas Spruddelwaasser Waasser Orangejus Wäin Béier.	(Eu) Gostava de tomar uma água com gás uma água natural um sumo de laranja um vinho uma cerveja.
I would also like some cottage cheese.	Je voudrais aussi prendre du fromage blanc.	Ich hätte auch gerne Frischkäse / Hüttenkäse.	Ech hätt och nach gär e bässe wäisse Kéis / Stoffi.	(Eu) Queria também um pouco de queijo fresco / requeijão.
I would like to order a dessert (pancakes / wafers / icecream / cake).	J'aimerais commander un dessert (crêpes / Gaufrettes / glace / gâteau).	Ich würde gerne einen Nachtisch bestellen (Pfannkuchen / Waffeln / Speiseeis / Kuchen).	Ech géing gär en Dessert bestellen. (Paangech/ Eisekuch / Glace / Kuch / Taart).	(Eu) Gostaria de encomendar uma sobremesa (panquecas /

				bolachas / um gelado / um bolo).
May / can I have the bill / check please?	Puis-je avoir l'addition, s'il vous plaît ?	Könnte / Darf ich die Rechnung haben, bitte.	Kéint / kann ech d'Rechnung kréie w.e.g.?	Pode trazer a conta, por favor?



Focalizar

Português Europeu / Português Brasileiro

1. Na Língua Portuguesa, a maior parte das palavras são graves quanto à sua acentuação. Ex: teclado, sopa, mapa...
2. Por razões culturais, certas palavras portuguesas podem ter interpretações, por vezes pejorativas, noutros países lusófonos, tais como no Brasil.
Exemplo : '*rapariga*' que, nas Regiões Norte e Nordeste do Brasil e ainda nos Estados de Minas Gerais e Goiás, pode significar, informalmente, "meretriz" e "amante".

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
At the market	Au marché	Auf dem Markt	Um Maart	No mercado
How much is 1 kg of tomatoes carrots onions potatoes cabbage?	Combien coûte le kilo de tomates carottes oignons pommes de terre choux ?	Wieviel kostet ein kg Tomaten Möhren Zwiebeln Kartoffeln Kohl?	Wéi vill kascht 1 kg (Kilo) Tomaten Muerten Ënnen Gromperen Kabes?	Quanto custa 1kg de tomate cenouras cebolas batatas repolho?
I would like to buy celery beans broccoli cauliflower peas red beetroots asparagus garlic.	Je voudrais acheter du céleri des haricots du brocoli du choufleur des pois des betteraves rouges des asperges de l'ail.	Ich möchte bitte Sellerie Bohnen Brokkoli Blumenkohl Bohnen rote Rüben Spargel Knoblauch kaufen.	Ech géing gär Zelleri Bounen Broccoli Choufleur Ierzen rout Ribb Spargelen Knuewelek kafen.	(Eu) Gostaria de comprar aipo feijões brócolos couve-flor ervilhas beterrabas espargos alho.

How much is half a kilo of bananas kiwi oranges grapes pears peaches apricots cherries lemons plums raspberries strawberries?	Combien coûte un demi kilo de bananes kiwi oranges raisins poires pêches abricots cerises citrons prunes framboises fraises ?	Wieviel kostet ein halbes Kilo Bananen Kiwis Orangen Trauben Birnen Pfirsische Aprikosen Kirschen Zitronen Pflaumen Johannisbeeren Erdbeeren?	Wéi vill kascht en halwe Kilo Banannen Kiwien Orangen Drauwen Biren Pijen Aprikosen Kiischten Zitrounen Quetschen Hambieren Äerdbieren?	Quanto custa meio quilo de bananas kiwis laranjas uvas peras pêssegos damascos cerejas limões ameixas framboesas morangos?
I would like 1 kilo of sugar / flour and 1 litre of milk / olive oil, please.	Je voudrais 1 kilo de sucre / farine et 1 litre de lait / huile d'olives, s'il vous plaît.	Ich hätte gerne 1 kg Zucker / Mehl und dazu noch 1 Liter Milch / Olivenöl bitte.	Ech hätt gär 1 kg Zocker / Miel an 1 Liter Mëllech / Olivenueleg, w.e.g.	(Eu) Gostaria de comprar 1kg de açúcar / farinha e 1 litro de leite / azeite, por favor.
Can I have a yoghurt, please?	Puis-je avoir un yaourt, s'il vous plaît ?	Könnte ich ein Joghurt haben, bitte?	Kann ech e Jughurt kréien, w.e.g.?	Um iogurte, por favor.



Focus point

Uncountables

How much ?

For uncountable nouns : Advice, furniture, information, fish, luggage, baggage, homework

→ Some information, some advice, a piece of luggage, a school of fish

How many

For countable nouns

→ Count

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
At the bank	À la banque	Auf der Bank	Op der Bank	No banco
Excuse me, where can I find a bank / currency exchange /cash machine (ATM)?	Excusez-moi, où puis-je trouver une banque / un bureau de change / un distributeur automatique de billets (Bancomat)?	Entschuldigung, wo kann ich eine Bank / einen Geldwechsel- / einen Geldautomaten finden?	Enschëllegt, wou kann ech eng Bank / e Wiesselbüro / e Bankomat fannen?	Desculpe, onde posso encontrar um banco / um balcão de câmbio / uma caixa automática?
What is the exchange rate / rate of commission?	Quel est le cours du change / le taux de commission ?	Wie ist die Wechselrate? Wieviel Kommission nehmen Sie?	Wéi steet den Wiesselcours ? Wéi vill Prozent frot Dir, fir ze wiesselen?	Qual é a taxa de câmbio? Qual a comissão / percentagem que aplica para a troca de dinheiro?
I would like to change 30 dollars / pounds.	Je voudrais changer 30 dollars / livres.	Ich würde gerne 30 Dollar / Pfund wechseln.	Ech géing gär 30 Dollar / Pënner wiesselen.	(Eu) Preciso de trocar 30 dólares / libras.
I'm sorry, but I think your calculations are incorrect.	Je suis désolé(e), mais je crois que vos calculs / comptes sont incorrects.	Entschuldigung, aber ich glaube, Ihre Kalkulation ist nicht korrekt.	Et deet mir leed, mee ech mengen Dir hutt lech verrechent.	Desculpe, mas (eu) creio que os seus cálculos não estão correctos.
I believe you've made a mistake / an error.	Je crois que vous avez fait une erreur.	Ich denke, Sie haben einen Fehler gemacht.	Ech mengen Dir hutt e Feeler gemaach.	Você se enganou / há um erro.
I am expecting money / a transfer / a wire from Berlin.	J'attends de l'argent / un transfert / un virement de Berlin.	Ich erwarte Geld / eine Ueberweisung aus Berlin.	Ech erwaarde Suen / eng Iwwerweisung / e Virement vu Berlin.	(Eu) Estou à espera de um dinheiro / uma transferência de Berlim.
Could you please inform me if it has arrived yet?	Pourriez-vous m'informer s'il est déjà arrivé ?	Könnten Sie bitte nachsehen, ob es angekommen ist?	Kéint Dir mech doriwwer informéieren, wa se do sinn?	(Você) Pode-me inforamr se já chegou?
I would like to transfer this amount to that account.	Je voudrais virer cette somme sur ce compte.	Ich möchte bitte diesen Betrag auf dieses Konto überweisen.	Ech géing gär dës Zomm iwwerweisen op dee Kont.	(Eu) Gostaria de transferir este montante para esta conta.
I would like to open a current / savings account.	Je voudrais ouvrir un compte courant / compte d'épargne / compte rémunéré.	Ich möchte ein Giro- / Sparkonto eröffnen.	Ech géing gär e Compte Courant / e Spuerkont opmaachen.	(Eu) Gostaria de abrir uma conta corrente / poupança.

I would like to credit this to my current / savings account, please.	Je voudrais déposer ceci sur mon compte courant / compte d'épargne, svp.	Ich möchte das bitte auf mein Giro- / Sparkonto einzahlen.	Ech géing gär dat op mäi Kont / Spuerkont setzen, w.e.g..	(Eu) Gostaria de depositar este dinheiro na minha conta corrente / poupança, por favor.
I've tried to withdraw money from the ATM and the cash machine doesn't seem to be working.	J'ai essayé de retirer de l'argent du distributeur de billets et le distributeur ne semblait pas fonctionner.	Ich wollte Geld am Geldautomaten abheben, aber der Geldautomat funktioniert anscheinend nicht.	Ech hu probéiert Sue vum Bankomat opzehiewen. Et schéngt, ewéi wann de Bankomat net méi géing funktionéieren.	(Eu) Tentei retirar dinheiro da caixa automática/ do multibanco, mas a máquina deve estar avariada.
I need to take a loan, borrow some money.	Je dois faire / souscrire un emprunt.	Ich brauche ein Darlehn. Ich muss mir Geld leihen.	Ech brauch e Prêt. Ech muss Sue léinen.	(Eu) Preciso de fazer um empréstimo.
I am afraid there is a mistake on my bank statement.	Je suis désolé(e), mais je crois qu'il y a une erreur sur mon relevé de compte.	Entschuldigung, ich denke da ist ein Fehler auf meinem Bankauszug.	Entschëllegt, ech mengen do ass e Feeler op mengem relevé de compte.	(Eu) Creio que há um erro no meu extracto bancário.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Doing sports	Faire du sport	Sport treiben	Sport maachen	Praticar desporto
Where is the nearest swimming pool / golf course / tennis court?	Où est la piscine / le terrain de golf / le court de tennis le plus proche?	Wo ist das naheliegendste Schwimmbad / (der) Golfplatz / (der) Tennisplatz?	Wou ass déi nooste Schwämm / deen nooste Golfterrain / déi noosten Tennisplaz?	Onde fica a piscina / o clube de golfe / o campo de ténis mais próxima(o)?
What are the club / gym opening hours?	Quelles sont les heures d'ouverture du club / de la salle de gym?	Welche sind die Oeffnungszeiten des Clubs / Fitnessstudios?	Wéini huet den Club / den Fitness op?	Qual é o horário de funcionamento do clube / ginásio?
Where can I rent a bike rackets iceskates	Où puis-je louer un vélo des raquettes des patins à glace	Wo kann man ein Fahrrad einen Schäger Schlittschuhe	Wou kann ech e Vélo Racketten Schlittschong	Onde posso alugar uma bicicleta raquetes patins de gelo

rollerskates?	des patins à roulettes?	Rollschuhe ausleihen?	Rollschong lounen?	patins?
Where is the stadium? We would like to go and see a football match.	Où est le stade? Nous voudrions aller voir un match de football.	Wo ist das Stadion? Wir wollten uns ein Fussballspiel ansehen.	Wou ass de Stadion? Mir géinge gär e Fussballmatch kucke goen.	Onde fica o estádio? (Nós) Gostávamos de ver um jogo.
Who is playing?	Qui joue?	Wer spielt?	Wie spilt?	Que equipas jogam?
How much are the cheapest seats?	Combien coûtent les places les moins chères?	Wievil kosten die günstigsten Sitzplätze?	Wéi vill kaschten déi bëllegst Sëtzplazen?	Quanto custam os lugares mais baratos?
Do you like playing board games?	Est-ce que tu aimes les jeux de société ?	Magst du Brettspiele / Gesellschaftsspiele?	Spills du gär Gesellschaftsspiller?	(Tu) Gostas de jogar jogos de sociedade?
How often do you go to the gym / fitness club?	Est-ce que vous allez souvent au club de gym / fitness ?	Wie oft gehst du zum Fitnissclub / Sportverein?	Wéi oft gees du an de Fitness / méchs du Sport?	(Você) Vai regularmente ao ginásio/ clube de fitness?
How often do you work out?	Est-ce que vous vous entraînez souvent ?	Wie oft trainierst du?	Wéi oft trainéiers du?	(Você) Vai muitas vezes treinar fora?
I would like to join this club. How much is the membership fee?	J'aimerais adhérer à ce club. Combien coûte la cotisation?	Ich würde gerne diesem Verein beitreten. Wieviel kostet der Mitgliedsbeitrag?	Ech géing gär Member ginn. Wéi vill kascht eng Memberskaart / en Abonnement?	(Eu) Gostava de aderir ao clube. Quanto é o valor da cotização/ assinatura?
How much is a session with a personal trainer?	Combien coûte une séance d'entraînement avec un entraîneur / coach personnel?	Wievil kostet eine Trainingsstunde mit einem Personal Trainer?	Wéivill kascht en Training mat engem Personal Trainer?	Qual é o preço de uma aula com um treinador particular?
I am interested in a one session / monthly / yearly pass.	Je serais intéressé par une seule séance / un abonnement mensuel / annuel.	Ich bin interessiert an einer Tageskarte / einer monatlichen / jährlichen Mitgliedschaft.	Ech sinn interesséiert un engem Abonnement fir een Daag / ee Mount / e Joer.	(Eu) Estou interessado pela modalidade de sessão / assinatura mensal / livre-trânsito.
Can you show me around the club, please?	Pourriez-vous me montrer / faire visiter le club, svp?	Könnten Sie mich im Fitnessstudio herumführen?	Kéint dir mech w.e.g. duerch den Fitness féieren ?	(Eu) Posso visitar o clube?

Can I try one session for free / have a free trial before joining?	Puis-je avoir une séance d'essai gratuite avant de m'inscrire / m'abonner?	Gibt es die Möglichkeit, einen Versuchstermin zu vereinbaren?	Kritt een och en Testdag ugebueden?	(Eu) Posso participar numa aula gratuitamente antes de me inscrever?
Does your facility have a relaxation / dining / coffee area?	Est-ce que votre club / complexe sportif comprend une aire de relaxation / restauration / cafeteria?	Hat Ihr Fitnessstudio eine Entspannungszone / ein Restaurant / eine Cafeteria ?	Huet äre Fitness och eng Plaz fir sech ze entspannen / e Restaurant / eng Cafeteria ?	As instalações têm área de relaxamento / café/ cantina?
Where are the lockers, please?	Où se trouvent les casiers, svp?	Wo befinden sich die Schliessfächer?	Wou sinn d'Schief w.e.g.?	Onde são os cacifos, por favor?



Focus point

Do it or make it

DO

Do sports, do a lot of sport
Do the housework
Do some homework
Do somebody's hair
Do some shopping

MAKE

Make the bed
Make a pot of tea
Make a living
Make the time for something

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
At the tourist office	À l'office de tourisme	Im Fremdenverkehrsamt	Am Touristeninformationsbüro	Na agência de turismo
Can I have a detailed map / brochure of the city, please?	Est-ce que je pourrais avoir un plan détaillé / une brochure de la ville, s'il vous plaît ?	Könnte ich bitte einen detaillierten Stadtplan haben?	Kann ech eng detailléiert Kaart / Brochure vun der Stad kréien, w.e.g.?	É possível arranjar-me um mapa detalhado / guia da cidade, por favor?
What do you advise me to visit in the city and in the surroundings?	Qu'est-ce que vous me conseillez de voir dans la ville et aux alentours?	Was empfehlen Sie mir in der Stadt und in der Umgebung zu besichtigen?	Wat schlot Dir mir vir, fir an der Stad an an der Ëmgéigend kucken ze goen?	O que me aconselha a visitar na cidade e nos arredores?
Which street should I take in order to reach the historical part of the city?	Quelle rue dois-je prendre afin d'arriver à la partie historique de la ville ?	Welcher Strasse muss ich folgen, um in die Altstadt / in den historischen Teil zu gelangen?	Wéi eng Strooss soll ech huelen, fir déi historesch Stad ze erreechen?	Que direcção (eu) devo tomar para ir à zona histórica da cidade?
Can I have a list of the hotels / hostels / pensions and restaurants close to the city centre (U.K) / center (U.S)?	Pourrais-je avoir une liste de hôtels / auberges de jeunesse / / restaurants à proximité du centre-ville?	Könnte ich bitte ein Verzeichnis von Hotels / Pensionen / Restaurants im Stadtzentrum haben?	Kann ech eng Lëscht vun den Hotellen / Jugendherbergen / Restaurante kréien, déi no beim Zentrum sinn?	É possível arranjar-me a lista dos hotéis/ das pousadas/ das pensões e dos restaurantes mais próximos do centro (da cidade)?
Where can I find the bus / train timetable / schedule?	Où puis-je trouver les horaires des autobus / des trains ?	Wo bekomme ich einen Fahrplan für die Busse / Züge?	Wou kann ech de Busplang / Zuchplang fannen?	Onde (é que eu) posso arranjar o horário dos autocarros / comboios?
Where can I find a tour guide?	Où puis-je trouver un guide ?	Wo finde ich einen Reiseleiter?	Wou kann ech en Touristeguide fannen?	Onde posso arranjar um guia de turismo?
How can I get to this museum / castle?	Comment puis-je arriver au musée / château ?	Wie komme ich zu diesem Museum / Schloss?	Wéi kommen ech am beschte bei de Musée / bei d'Schlass? Wéi ee Bus soll ech huelen?	Como (é que eu) posso ir até este museu / castelo?
Which bus should I take?	Quel bus dois-je prendre ?	Welchen Bus muss ich nehmen?		Que autocarro (é que eu) devo apanhar?
Do you have the program of the cultural events taking place now?	Est-ce que vous avez le programme des événements culturels ?	Haben Sie eine Liste der kulturellen Veranstaltungen, die aktuell stattfinden?	Hutt Dir en aktuellen Kulturprogramm?	(Você) Tem o programa dos eventos culturais actuais?

Do you have a shopping guide?	Avez-vous un guide des magasins?	Haben Sie ein Einkaufsführer / Verzeichnis von Geschäften?	Hutt Dir e Prospekt mat Geschäfte / Boutiquen?	(Você) Tem uma lista dos estabelecimentos comerciais?
Where is the closest supermarket / hospital / pharmacy?	Où se trouve le supermarché / l'hôpital / la pharmacie la plus proche?	Wo ist der naheliegendste Supermarkt / (das) Lebensmittelgeschäft / (die) Apotheke?	Wou ass den nooste Supermarché / (déli) Klinik / (déli) Apdikt?	Onde é o supermercado / o hospital / a farmácia mais próximo(a)?
Where is the nearest park where we can go for a walk?	Où se trouve le parc le plus proche où l'on pourrait se promener ?	Wo ist der naheliegendste Park, in dem wir spazieren gehen können?	Wou ass deen nooste Park, wou mir spadséieren / trëppele kënnen?	Onde fica o parque mais próximo onde possamos dar uma volta?
Is it safe to walk in the parks at night?	Est-ce qu'on est en sécurité pour se promener dans le parc la nuit?	Ist der Park nachts sicher?	Ass et geféierlech fir owes am Park spadséieren ze goen?	Não é perigoso andar nos parques à noite?



Scharfstellen

Verwendung des Konjunktiv

Bei Aufforderungen, Wünschen, Bitten und Fragen wird als Höflichkeitsform oft der Konjunktiv verwendet

Höflichkeitsform

Könnten Sie mir bitte sagen wie spät es ist ?
 Würden Sie bitte das Fenster schließen ?
 Würden Sie uns bitte noch 3 Bier bringen?

Umgangssprache

Wie spät ist es jetzt?
 Kannst du bitte das Fenster schließen?
 Wir hätten noch gern 3 Bier.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
At the museum / theatre / cinema / concert /art exhibition	Au musée / théâtre / cinéma / concert / À l'exposition	Im Museum / Theater / Kino / Konzert / Ausstellung	Am Musée / Theater / Kino / um Konzert /an der Kongschausstellung	No museu / teatro / cinema / concerto / exposição de arte
How can I get to the museum / theatre / cinema / concert hall?	Comment puis-je arriver au musée / théâtre / cinéma /à la salle?	Wie komme ich ins Museum / Theater / Kino / in die Konzerthalle.	Wéi kommen ech bei de Musée / Theater / Kino / Hal?	Como (é que eu) posso ir até ao museu / teatro / cinema / pavilhão?
When does the museum / the art exhibition open / close?	Quand est-ce que le musée / l'exposition d'art ouvre / ferme ?	Wann öffnet / schliesst die das Museum / die Ausstellung?	Wéini mécht de Musée / d'Kongschausstellung op / zou?	A que horas abre / fecha o museu / a exposição de arte?
What is the standard price?	Quel est le prix de base ?	Was ist der Normalpreis?	Wat ass den normale Präis?	Qual é o preço habitual?
What does the ticket include? Is there a reduction for children / students?	Qu'est-ce que le billet / ticket inclut ? Y a-t-il une réduction pour les enfants / étudiants?	Was beinhaltet die Eintrittskarte? Gibt es eine Kinder / Studentenermässigung?	Wat ass am Ticket mat abegraff? Gëtt et do e Spezialtarif fir Kanner / Studenten?	O que inclui o preço do bilhete? Há reduções para crianças / estudantes?
How long is the ticket valid?	Combien de temps le billet est-il valable ?	Wie lange ist die Eintrittskarte gültig?	Wéi laang gëllt den Ticket?	O bilhete é válido quanto tempo?
Does the price include a guided tour / visit?	Est-ce que le prix inclut une visite guidée ?	Beinhaltet der Preis eine Führung?	Ass am Präis eng Visite guidée mat abegraff?	O preço inclui a visita guiada ?
When does the guided tour / visit start?	Quand est-ce que la visite guidée commence ?	Wann beginnt die Führung?	Wéini fänkt den Tour / d'Visite un?	A que horas é a visita guiada?
When does the show / movie / concert start?	Quand est-ce que le spectacle / film / concert commence?	Wann beginnt die Aufführung / der Film / das Konzert?	Wéini fänkt d'Opféierung / de Film/ de Konzert un?	A que horas começa o espectáculo / filme / concerto?
How long will it last?	Quelle est sa durée?	Wie lange dauert es?	Wéi laang dauert et?	Quanto tempo dura?
Can I still register for ...?	Puis-je encore m'inscrire pour ...?	Kann ich mich noch anmelden für...?	Kann ech mech nach aschreiwien / umelle fir ...?	(Eu) Posso inscrever-me para / no...?
Are there any places / seats left for tonight's show?	Y a-t-il encore des places disponibles pour le spectacle de ce soir ?	Gibt es noch freie Plätze für die heutige Abendveranstaltung?	Sinn nach Plaze fräi fir d'Opféierung vun haut den Owend?	Ainda há lugares disponíveis para o espectáculo desta noite?

Excuse me, where is room ...?	Excusez-moi, où se trouve la salle numéro... ?	Entschuldigen Sie bitte, wo ist die Zimmernummer...?	Entschëllegt, wou ass de Sall mat der Nummer...?	Desculpe, onde é a sala número...?
-------------------------------	--	--	--	------------------------------------

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Renting a car / bike	Louer une voiture / un vélo	Auto / Fahrradverleih	En Auto / e Vëlo lounen	Alugar um carro / uma bicicleta
Where can I rent a car / bike?	Où puis-je louer une voiture / un vélo ?	Wo kann ich ein Auto / Fahrrad leihen?	Wou can ech en Auto / Vëlo lounen?	Onde (é que eu) posso alugar um carro / uma bicicleta?
Where can I return the bike?	Où puis-je retourner le vélo ?	Wo kann ich das Fahrrad wieder abgeben?	Wuer kann ech de Vëlo zeréckbréngen?	Onde (é que eu) posso devolver a bicicleta?
Could I return it to another / different location?	Est-ce qu'on peut retourner le vélo à un autre endroit ?	Kann ich es an einem anderen Ort abgeben?	Kéint ech en och op eng aner Plaz zeréckbréngen?	(Eu) Posso depositá-lo num local diferente?
Can you give me a detailed list of the prices / conditions, please?	Pouvez-vous me donner une liste détaillée des prix / conditions, s'il vous plaît ?	Könnten Sie mir bitte eine genaue Aufstellung der Preise / Bedingungen geben?	Kënnt Dir mir w.e.g. eng détailléiert Lëscht ginn, mat de Präisser / Konditiounen?	(Você) Pode-me arranjar, por favor, uma lista detalhada dos preços / das condições?

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
In a café / pub	Au café / pub	Im Café / in der Kneipe	Am Café /am Bistro	Num café / pub
Where is the nearest café / bar / pub?	Où se trouve le café / bar / pub le plus proche ?	Wo ist das nächste Café / die nächste Kneipe?	Wou ass deen nooste Café / deen nooste Bistro?	Onde fica o café / bar / pub mais próximo?
Where can I go to dance?	Où puis-je aller danser ?	Wo kann ich tanzen gehen?	Wuer kann ech danze goen?	Onde (é que eu) posso ir dançar?
Hello! I would like to have a juice beer	Bonjour / Salut ! Je voudrais prendre un jus une bière	Hallo, ich hätte gern einen Saft ein Bier	Moien! Ech hätt gär e Jus e Béier	Olá! (Eu) Gostava de beber um sumo

cocktail glass of wine tonic water gin.	un cocktail un verre de vin un verre d'eau tonique un gin.	einen Cocktail ein Glas Wein einen Tonic einen Gin bitte.	e Cocktail e Glas Wäin en Tonic en Gin w.e.g.	uma cerveja cocktail copo de vinho água tônica Gin (aperitivo).
What can we have as a starter / an aperitif?	Que peut-on prendre comme apéritif ?	Könnten wir einen Aperitif / eine Vorspeise haben?	Wat kënnt Dir eis als Entrée /Aperitif virschloen?	(Nós) Podemos encomendar uma entrada? Podemos tomar um aperitivo?
Is smoking prohibited / allowed in this bar?	Est-il est interdit / permis de fumer dans ce bar?	Ist rauchen in dieser Bar erlaubt / verboten?	Ass fëmmen an dësem Bistro verbueden / erlaabt?	É proibido / permitido fumar neste bar?
Are there any evenings dedicated to different musical genres?	Y a-t-il des soirées dédiées à de différents genres musicaux ?	Gibt es Veranstaltungen zu verschiedenen Musikrichtungen?	Hutt Dir u speziellen Deeg e feste Programm mat verschidde Musekgenren?	Há noites com temas musicais diferentes?
When is the Latino evening?	Quand est-ce que la soirée latino a lieu ?	Wann findet der lateinamerikanische Abend statt?	Wéini ass de Latino Owend?	Quando é a noite Latina?
When does the karaoke start?	Quand est-ce que le karaoké commence ?	Wann beginnt das Karaoke?	Wéini fänkt de Karaoke un?	Quando começa o karaoke?
Can I have another drink, please?	Puis-je avoir une autre boisson, s'il vous plaît ?	Könnte ich bitte noch einen Drink / ein Gläschen haben?	Kann ech nach e Patt kréie, w.e.g.?	Pode servir-me outra bebida, por favor?
Is the taxi station far from here?	Est-ce que la station de taxi est loin d'ici ?	Ist die Taxihalttestelle weit von hier?	Ass d'Taxistatioun wäit ewech vun hei?	A praça de táxis é longe daqui?
Could you, please, help me order a taxi?	Pouvez-vous m'aider à commander un taxi, s'il vous plaît ?	Könnten Sie mir ein Taxi bestellen?	Kéint Dir mir hëllefen en Taxi ze bestellen?	Por favor, (você) pode ajudar-me a chamar um táxi?



Fokusséieren

Liichtmëssdag : Hergootsblieschen

Leiwert Hergootsblieschen
 Gëtt ons Speck an Ierbessen
 E Pond, zwe Pond,
 Dat anert Joer gëtt der gesond !
 Loosst déi jong Leit liewen
 Loosst déi al Leit stierwen.
 Kommt der nit bal
 D'Féiss ginn ons kal;

Kommt der nit geschwënn,
 D'Féis ginn ons dënn.
 Kommt der nit gleich,
 Da gi mer op d'Schleich
 Kommt der nit gewëss,
 Da kritt der e Schooss voll Nëss

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
Interview	Entretien	Vorstellungs gespräch	En Interview	Entrevista
I would like to discuss my career choices.	Je voudrais discuter des choix de ma carrière.	Ich würde gerne über meine Berufsaussichten sprechen.	Ech géing gär iwwert meng Carrièresméiglechkeeten diskutéieren.	(Eu) Gostaria de falar sobre as minhas opções de carreira.
I graduated from the University of ...	Je suis diplômé(e) de l'Université de ...	Ich habe meine Hochschule absolviert.	Ech hunn en Ofschloss vun der Universitéit vun ... Ech hu mäi Bachelor / Master an der ... kritt / gemaach, mat folgend Spezialisatiounen: ...	(Eu) Sou licenciado(a) pela Universidade de...
I obtained my Bachelor's / Master's Degree and specialized in ...	J'ai obtenu mon diplôme de licence / master en ... avec les spécialisations suivantes : ...	Ich erhielt einen Bachelor / Masterabschluss in der Fakultät...		(Eu) Fiz o Mestrado em... (Eu) Especializei-me em...
I worked for ...(company)	J'ai travaillé pour ... (entreprise)	Ich arbeitete für das Unternehmen ...	Ech hu fir ... (Gesellschaft) geschafft.	Eu trabalhei para... (companhia/empresa)...

I speak several languages fluently: ...	Je parle couramment plusieurs langues : ...	Ich spreche mehrere Sprachen fließend: ...	Ech schwätzen e puer Sprooche fléissend: ...	(Eu) Falo correntemente várias línguas.
I have good computer skills / knowledge.	J'ai de bonnes connaissances en informatique.	Ich habe gute Computerkenntnisse.	Ech hu gutt Computerkenntnisser.	Tenho bons conhecimentos informáticos.
I would like to work here.	Je voudrais travailler ici.	Ich würde gerne hier arbeiten.	Ech géing gär hei schaffen.	(Eu) Gostava de trabalhar aqui.
I applied for this job due to my interest in ...	J'ai postulé pour ce poste en raison de mon intérêt pour ...	Ich habe mich für diese Stelle aufgrund meines Interesses an ... beworben.	Ech hu mech fir dës Aarbecht gemellt, well ech immens vill Interessi hunn fir...	Candidatei-me para este posto dado o meu particular interesse por...
I am a motivated, hardworking and responsible person.	Je suis une personne motivée, autonome / travailleuse et responsable.	Ich bin eine motivierte, tüchtige und verantwortungsvolle Person.	Ech sinn eng immens motivéiert, fläisseg an zouverlässeg Persoun.	(Eu) Sou uma pessoa motivada, trabalhadora e responsável.
I like / enjoy working in a team.	J'aime travailler en équipe.	Ich arbeite gerne im Team / in der Gruppe.	Ech schaffe gär an enger Equipe.	(Eu) Gosto de trabalhar em equipa.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUES
First day at work	Premier jour au travail	Erster Arbeitstag	Den éischten Aarbechtsdag	Primeiro dia de trabalho
Hello, I'm Anne. Nice to meet you! How do you do?	Bonjour. Je suis Anne. Enchantée (de faire votre connaissance) !	Guten Tag, mein Name ist Anne. Angenehm, Sie kennenzulernen.	Moien, ech sinn d'Anne. Schéin lech kennenzelieren.	Olá, eu sou a Anne. Muito prazer em conhecê-lo(a)! Como está?
I am your new colleague / workmate.	Je suis votre nouvelle / nouveau collègue.	Ich bin Ihr neuer Kollege / Kollegin.	Ech sinn Är nei Aarbechtskolleg(in).	Eu sou o seu novo colega/ colega de trabalho.
I am an accountant economist engineer auditor secretary	Je suis comptable économiste ingénieur auditeur secrétaire	Ich bin ein(e) Buchhalter(in) Oekonom(in) Ingenieur(in) Wirtschaftsprüfer(in) Sekretär(in)	Ech sinn en (eng) Comptabel Economist Ingenieur(in) Auditeur(in) Sekretär(in)	Eu) Sou contabilista economista engenheiro auditor (perito) secretária

administrative assistant translator.	assistant(e) administratif (ive) traducteur (traductrice).	Mitarbeiter(in) Uebersetzer(in).	Assistent(in) Iwwersetzer(in).	assistente administrativo(a) tradutor(a).
I will be working in the finance department.	Je travaillerai au département financier.	Ich werde in der Finanzabteilung arbeiten.	Ech wäert am Finanzdepartement schaffen.	Eu vou trabalhar no departamento financeiro.
I am very happy to meet you/I look forward to working with you.	Enchanté(e) de vous rencontrer/ J'attends avec impatience de pouvoir travailler avec vous.	Angenehm, Sie kennenzulernen. Ich freue mich auf die Zusammenarbeit.	Ech sinn immens frou lech ze treffen /Ech freeë mech op eis Zesummenaarbecht.	Estou contente por conhecê-lo/ Estou ansioso por trabalhar consigo.
Where will the training take place?	Où a lieu la formation ?	Wo findet die Schulung statt?	Wou wäert den Training sinn?	Onde é que a formação vai ser dada / feita?
What are the working hours?	Quelles sont les heures de travail ?	Wann ist die Arbeitszeit?	Wéi sinn d'Aarbechtszäiten?	Qual é o horário de trabalho?
Do we have a lunch break? What time is it?	Est-ce qu'il y a une pause- déjeuner ? À quelle heure ?	Gibt es eine Mittagspause? Wann ist sie?	Hu mir eng Mëttespaus? Wéi vill Auer ass et?	Temos uma pausa para o almoço?
What is the current workload?	Quelle est la charge de travail actuelle ?	Wie ist die derzeitige Arbeitsbelastung.	Wéi héich ass d'Aarbechtsbelaaschtung am Moment? Wéini ass den Delai?	Qual é a carga de trabalho actual?
When is the deadline?	Quel est le délai ?	Wann ist die Frist?		Qual é o prazo?
I am ready to start work.	Je suis prêt à commencer le travail.	Ich kann anfangen zu arbeiten.	Ech si bereet fir mat schaffen unzefänken.	Estou pronto para começar a trabalhar.



Focus point

Business meeting

Alice: We're having a meeting tomorrow. Can you make it?

Kevin: When is it taking place?

Alice: We're planning it for 10 o'clock. Is that OK?

Kevin: Yes that'll be fine.

Alice: We're going to go over last quarter's sales figures.

Kevin: Good. I have some input I'd like to make.

Alice: Frank is also going to make some suggestions on improving the bottom line.

Kevin: That'll be interesting. He's got keen insights.

Alice: Yes, he's going to outline some new sales strategies.

Kevin: Is Alan attending?

Alice: No, he's flying to San Francisco and won't be able to make it.

Kevin: Oh well, maybe he'll phone in.

Key Vocabulary

to make a meeting

to take place

sales figures

quarter

bottom line

insight

strategy

to phone in

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESCH	PORTUGUÊS
Teamwork	Travail en équipe	Gruppenarbeit	An enger Equipe schaffen	Trabalho de equipa
The current team is composed of ...	L'équipe actuelle est composée de ...	Die derzeitige Gruppe besteht aus...	Déi déizäiteg Equipe ass zesummegeallt aus ...	A equipa actual é composta por...
Can I have your attention, please?	Puis-je avoir votre attention, s'il vous plaît ?	Kann ich Ihre Aufmerksamkeit haben, bitte?	Ech bieden ëm Är Opmierksamkeet, w.e.g.	Preste(m) atenção, por favor?
The meeting should start soon. Our customers will also be present.	La réunion devrait commencer bientôt. Nos clients seront présents aussi.	Die Sitzung wird gleich beginnen. Unsere Kunden werden auch dabei sein.	D'Reunioun fänkt geschwënn un. Eis Clientë wäerten och derbäi sinn.	A reunião começa em breve. Os nossos clientes também estarão presentes.
Excuse me, I am unable to attend the meeting.	Excusez-moi, je ne peux pas participer à la réunion.	Entschuldigung, ich kann leider nicht an der Sitzung teilnehmen.	Entschëllegt mech, ech ka leider net un der Reunioun deelhuefen.	Desculpe, mas (eu) não posso participar na reunião.

I have to go back to my office.	Je dois retourner dans mon bureau.	Ich muss ins Büro zurück.	Ech muss zeréck a mäi Büro goen.	Tenho que voltar para o escritório.
The main points discussed during today's meeting were ...	Les points / aspects principaux débattus pendant la réunion d'aujourd'hui ont été ...	Die Schwerpunkte unserer heutigen Besprechung waren ...	D'Haauptpunkten aus der haitiger Reunioun waren ...	Os pontos principais discutidos durante a reunião de hoje foram ...
Could you take charge of this?	Peux-tu / pouvez-vous prendre ça eb charge?	Könnten Sie sich darum kümmern?	Kéint Dir lech dorëm këmmern?	(Tu) Podes-te encarregar disto?
We should collaborate more within the team in order to properly answer clients' requests.	Nous devons collaborer davantage au sein de l'équipe afin de répondre aux demandes des clients d'une façon adéquate.	Wir sollten mehr in der Gruppe zusammenarbeiten, um den genauen Anforderungen der Kunden gerecht zu werden.	Mir misste méi an der Equipe schaffen, fir deene geneeën Ufuerderungen/ Froen vun de Clienten ze entsprechen.	(Nós) Devemos colaborar mais dentro da equipa para melhor responder às exigências dos clientes.
Let's discuss the difficulties encountered this week.	Discutons des difficultés rencontrées cette semaine.	Lassen Sie uns über die Schwierigkeiten sprechen, auf die wir diese Woche gestoßen sind.	Loosst eis iwwert d'Schwierigkeeten, déi mer dës Woch begéint hunn diskutéieren.	Discutamos sobre as dificuldades encontradas esta semana.
How can we improve our work?	Comment peut-on améliorer notre travail ?	Wie können wir unsere Arbeit verbessern?	Wéi kënnen mir eis Aarbecht verbessern?	Como podemos melhorar o nosso trabalho?
Let's look for possible solutions.	Cherchons des solutions possibles.	Schauen wir nach möglichen Lösungen.	Loosst eis no méigleche Léisunge sichen.	Tentemos encontrar as soluções possíveis.
I propose / suggest we proceed in this way.	Je propose / suggère qu'on procède de cette façon.	Ich schlage vor, folgendermaßen zu verfahren.	Ech schloe fir, esou weider ze maachen.	(Eu) Proponho / Sugiro que se proceda desta maneira.
The duties will be shared equally between the members of the team.	Les missions / fonctions seront partagé(e)s d'une façon équitable entre les membres de l'équipe.	Die Pflichten werden gleichmässig auf die Gruppenmitglieder verteilt.	D'Aufgabe gi gläichméisseg tëscht de Membere vun der Equipe verdeelt.	As funções serão distribuídas igualmente entre os membros da equipa.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
Motivation / Expressing appreciation	Motivation / Exprimer l'appréciation	Motivation / Annerkennung	Motivatioun / Unerkennung	Motivação / Expressar apreciação
Good job!	Bon travail !	Gute Arbeit!	Ganz gutt Aarbecht!	Bom trabalho!
Excellent work!	Excellent travail !	Ausgezeichnete Arbeit!	Exzellent Aarbecht!	Excelente trabalho!
Congratulations!	Félicitations!	Glückwunsch!	Felicitatioun!	Parabéns!
I am very impressed by your work.	Je suis très impressionné(e) par votre travail.	Ich bin von Ihrer Arbeit beeindruckt.	Ech sinn immens beandrockt vun Ärer Aarbecht.	Estou muito impressionado(a) com o teu trabalho.
Keep up the good work!	Continuez ce bon travail!	Weiter so mit der guten Arbeit!	Macht weider esou mat Ärer gudder Aarbecht!	Continue a fazer um bom trabalho!
I appreciate your effort and availability.	J'apprécie ton / votre effort et disponibilité.	Ich danke Ihnen für Ihren Einsatz!	Ech schätzen Ären Asatz an Disponibilitéit.	(Eu) Aprecio o seu/ teu esforço e disponibilidade.
Keep on / continue working with the same motivation!	Continuez à travailler avec la même motivation !	Arbeiten Sie mit der gleichen Motivation weiter!	Schafft mat där selwechter Motivatioun wieder!	Continue(a) a trabalhar com a mesma motivação!
I am sure that you will do a great job.	Je suis sûr(e) que vous ferez un excellent travail.	Ich bin überzeugt, dass Sie gute Arbeit leisten werden.	Ech si mir sécher, datt Dir eng gutt Aarbecht wäert maachen.	(Eu) Estou certo que (você) fará um excelente trabalho.
Always believe in yourself! You will succeed.	Aie toujours confiance en toi! Tu y arriveras.	Mehr Selbstvertrauen, Sie werden Erfolg haben!	Gleeft ëmmer un lech selwer! Da wäert Dir et packen.	Confia sempre em ti própria! Tu terás sucesso.

ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	LETZEBUERGESH	PORTUGUÊS
Socializing at work and outside the office	Socialiser au travail et en dehors du bureau	Geselligkeit am Arbeitsplatz und außerhalb der Arbeit	Geselligkeet op der Aarbecht an ausserhalb vum Büro	Ser sociável no trabalho e fora do trabalho
I have just given a presentation. It went well.	Je viens juste de faire une présentation. Tout s'est bien passé.	Ich habe gerade einen Vortrag gehalten. Es ist gut gelaufen.	Ech hunn elo just eng Presentatioun gemaach. Et ass gutt gelaf.	(Eu) Acabei de fazer uma apresentação. Correu bem.

I need help with my computer / with the printer / scanner.	J'ai besoin d'aide avec mon ordinateur / l'imprimante / le scanner.	Ich brauche Hilfe mit meinem Computer / Drucker / Scanner.	Ech brauch Hëllef mat mengem Computer / mam Printer / Scanner.	(Eu) Preciso de ajuda. O meu computador / impressora / scanner tem um problema.
Could you advise me about this document?	Pourrais-tu me conseiller concernant ce document?	Könnten Sie mir einen Rat bezüglich dieses Dokuments geben?	Kéint Dir mech iwwert dëst Dokument beroden?	(Tu) Podes dar-me um conselho relativamente a este documento?
Can you tell me how to get to this office, please? Is it in this building?	Pourrais-tu me dire comment aller à ce bureau, s'il te plaît ? Est-ce qu'il se trouve dans ce bâtiment ?	Können Sie mir sagen, wie ich in zu diesem Büro komme? Befindet es sich in diesem Gebäude ?	Kënnst Dir mir soen, wéi ech bei dee Büro kommen? Ass et an deem Gebai?	(Tu) Podes dizer-me como posso ir até este gabinete, por favor? É / Fica neste edifício?
Whom / Where should I call in case of a technical problem?	Qui / Où dois-je appeler au cas où il y a un problème technique ?	Wen soll ich im Falle eines technischen Problems kontaktieren?	Wie soll ech uruffen, wann ech technesch Problemer hunn?	A quem (é que eu) me posso / poderei dirigir em caso de avaria / problema técnico?
Where is the coffee machine / kitchen?	Où se trouve la machine à café / cuisine ?	Wo ist die Kaffeemaschine / Küche?	Wou ass d'Kaffismaschinn / d'Kichen?	Onde (é que) está a máquina de café?
Would you like a coffee / tea?	Tu voudrais boire un café / thé ?	Möchten Sie lieber Kaffee oder Tee trinken?	Wëlls du gär e Kaffi /en Téli drénken?	Onde fica a cozinha? (Tu) Queres um café / chá?
Do you have plans for lunch?	Tu as prévu quelque chose pour le déjeuner ?	Haben Sie Zeit zum Mittagessen?	Hues du schonn eppes fir d'Mëttesstonn geplangt?	(Tu) Tens planos para o almoço?
Would you like to have lunch together?	Voudrais-tu qu'on prenne le déjeuner ensemble ?	Würden Sie mit mir zum Mittagessen gehen?	Solle mer zesummen zu Mëtteg iessen?	Que tal se almoçássemos juntos(as)?
Do you need something from the cafeteria?	As-tu besoin de quelque chose à la cafétéria ?	Brauchen Sie etwas aus der Cafeteria?	Brauchs du eppes aus der Cafeteria?	(Tu) Precisas alguma coisa do café?
Shall I get you something while I'm there?	Veux-tu que je t'achète quelque chose le temps que je suis là ?	Soll ich dir etwas mitbringen?	Soll ech dir eppes matbréngen?	(Tu) Queres que te traga alguma coisa da pastelaria/ do café?

How long have you been working here? For 10 years, since 1994.	Depuis combien de temps est-ce que tu travailles ici? Depuis 10 ans, depuis 1994.	Wie lange arbeitest du hier schon? Seit 10 Jahren, seit 1994.	Wéi laang schaffs du schonn hei? Zënter 10 Joer, zënter 1994.	Há quanto tempo (tu) trabalhas aqui? Há 21 anos. Desde 1994.
Could you repeat your name, please? I am sorry. I didn't catch your name.	Est-ce que tu peux répéter ton nom, s'il te plaît ? Je m'excuse, mais je n'ai pas compris ton nom.	Könnten Sie bitte Ihren Namen wiederholen? Tut mir leid, ich habe Ihren Namen nicht verstanden.	Kéint Dir Ären Numm nach eng Kéier widderhuelen? Enschëllegt, ech hunn Ären Numm net héieren / verstan.	(Tu) Podes repetir o teu nome, por favor? Desculpa, não retive o teu nome.
Can I help you with something? Yes, please. I am not sure how to handle this. I am not sure what to do.	Puis-je t'aider avec quelque chose ? Oui, s'il te plaît. Je ne suis pas sûr(e) de savoir comment gérer cette situation. Je ne sais pas quoi faire.	Kann ich Ihnen mit etwas behilflich sein? Ja, bitte. Ich weiss nicht, wie es funktioniert / was ich tun muss.	Kann ech lech bei eppes hëllefen? Jo, w.e.g.. Ech weess net wéi dat hei funktionéiert. Ech weess net wat ech maache soll?	(Eu) Posso ajudar-te nalguma coisa? Sim, se não te importares. (Eu) Não sei como lidar com isto. (Eu) Não sei o que fazer.
The staff party will take place next month.	La fête du personnel aura lieu le mois prochain.	Die Mitarbeiterfeier findet nächsten Monat statt.	D'Betriebsfeier wäert nächste Mount sinn.	A festa do pessoal é no próximo mês.
I can give you a lift / ride to the city centre (U.K) / center (U.S).	Je peux te conduire jusqu'au centre-ville.	Ich kann Sie mit ins Stadtzentrum nehmen.	Ech kann dech an d'Stad mathuelen / féieren.	(Eu) Posso levar-te até ao centro (da cidade).
Do you want to have a coffee after work? Do you fancy a drink after work?	Veux-tu prendre un café après le travail? Veux-tu aller boire quelque chose après le travail ?	Wollen Sie einen Kaffee nach der Arbeit trinken gehen? Hast du Lust auf ein Gäschen nach der Arbeit?	Wëlls du e Kaffi no der Aarbecht drénken? Wéills de gär e Patt no der Aarbecht mat drénke goen?	(Tu) Queres ir tomar um café depois do trabalho? Que tal se fôssemos beber um copo depois do trabalho?
We will all go to the pub in the city centre. Would you like to join us?	Nous irons tous au pub du centre-ville. Veux-tu venir avec nous ?	Wir gehen alle in die Kneipe im Stadtzentrum. Wollen Sie mit uns gehen?	Mir ginn all an e Café an d'Stad. Wëlls du gär matgoen?	Vamos todos ao pub do centro. (Tu) Queres ir / vir conosco?

What would you like to eat / drink?	Que veux-tu manger / boire ?	Was möchten Sie essen / trinken?	Wat wëlls du gär drénken / iessen?	Que queres comer / beber?
Come on, join us for the movie tonight!	Viens avec nous au film ce soir!	Komm schon, geh doch heute Abend mit uns ins Kino!	Allez, komm mat eis mat, haut den Owend de Film kucken!	Vem connosco ao cinema, ver o filme desta noite!



Focalizar

Verbos

3. No português, geralmente, a terminação verbal é suficiente para indicar o número e a pessoa gramatical do sujeito da ação verbal. Como o verbo concorda em número e pessoa com o sujeito a que se refere, a concordância verbal permite deduzir a forma do pronome, mesmo que este não esteja visível.

Exemplos:

Vou ao cinema esta noite → a forma que o verbo *ser* se apresenta é suficiente para deduzir que o sujeito da frase é o pronome *Eu*.

Ontem fomos à festa do liceu → a terminação verbal *emos* do verbo *partir* indica que o sujeito da frase é o pronome *Nós*.